

**Caracterización de un Ambiente Bilingüe de Aprendizaje en grado 9° para el
fomento del Trabajo colaborativo**



**ANA MILENA SALGADO SALAZAR
GUSTAVO ADOLFO YANEZ REQUENA**

**FACULTAD DE EDUCACIÓN
UNIVERSIDAD SANTO TOMÁS
MAESTRIA EN AMBIENTES BILINGUES DE APRENDIZAJE**

Autores

Ana Milena Salgado Salazar

(anasalgado@usantotomas.edu.co)

Gustavo Adolfo Yanez Requena

(gustavoyanez@usantotomas.edu.co)



UNIVERSIDAD
SANTO TOMÁS
SEDE PRINCIPAL

**Caracterización de un Ambiente Bilingüe de Aprendizaje en grado 9° para el fomento
del Trabajo colaborativo**

**ANA MILENA SALGADO SALAZAR
GUSTAVO ADOLFO YANEZ REQUENA**

**PROPUESTA HECHA POR EL GRUPO 7, PRESENTADO COMO
REQUERIMIENTO PARA OPCIÓN DE GRADO III.**

DOCENTE

YONIER HERNANDEZ ECHAVARRIA

MAGÍSTER

UNIVERSIDAD SANTO TOMÁS

FACULTAD DE EDUCACIÓN

BOGOTÁ-COLOMBIA

2023



RESUMEN

El trabajo colaborativo se considera fundamental en el nivel de educación básica secundaria pues fomenta el desarrollo de habilidades sociales, mejora la comunicación oral y escrita, promueve el aprendizaje activo y fortalece la capacidad de resolver problemas en conjunto, entre otras capacidades y actitudes como el pensamiento crítico, el análisis de situaciones y la evaluación de juicios sobre diversos temas, habilidades que le acompañarán durante toda la vida en la reflexión sobre diferentes perspectivas y la estructuración de su propio pensamiento y la expresión de sus opiniones. Por esto, en este estudio, se buscó definir orientaciones curriculares y pedagógicas de un ambiente bilingüe de aprendizaje a través del trabajo colaborativo en estudiantes de grado noveno de una institución pública rural ubicada en Montería. Para esto, se empleó una metodología desde el paradigma interpretativo y un enfoque cualitativo que permitió que, a través de entrevistas, la observación y revisión documental se identificaran, en el contexto de la Institución Educativa Aguas Negras, las características de un ABA que se cumplen con respecto a las orientaciones pedagógicas que se deben considerar para el fomento del trabajo colaborativo. Como resultado, se encontró que en el ABA del grado noveno cumple con algunas de las características que favorecen la implementación de estrategias de trabajo colaborativo, facilitando el intercambio de ideas, a través de la preparación y realización de diálogos que, a su vez, permiten mejorar las habilidades lingüísticas en español e inglés.

Palabras Clave: Ambientes Bilingües de Aprendizaje, trabajo colaborativo, orientaciones pedagógicas, prácticas pedagógicas.

ABSTRACT

Collaborative work is considered fundamental at the secondary basic education level as it promotes the development of social skills, improves oral and written communication, promotes active learning and strengthens the ability to solve problems together, among other skills and attitudes such as critical thinking, situation analysis and evaluation of judgments on various topics, skills that will accompany you throughout your life in reflecting on different perspectives and structuring your own thinking and expressing your opinions. Therefore, in this study, we sought to define pedagogical guidelines of a bilingual learning environment through collaborative work in ninth grade students of a rural public institution located in Montería. For this, a methodology was employed from the interpretative paradigm and a qualitative approach that allowed, through interviews, observation and documentary review to be identified, in the context of the Educational Institution Aguas Negras, the characteristics of an ABA that are met with respect to the pedagogical guidelines to be considered for the promotion of collaborative work. As a result, it was found that in the ninth grade ABA meets some of the characteristics that favor the implementation of collaborative working strategies, facilitating the exchange of ideas, through the preparation and conduct of dialogues that, in turn, improve language skills in Spanish and English.

Keywords: Bilingual learning environments, collaborative work, pedagogical guidelines, pedagogical practices.



TABLA DE CONTENIDO

Introducción.....	8
Planteamiento del Problema	13
Objetivos.....	18
Objetivo general.....	18
Objetivos específicos	18
Marco de referencia	19
Antecedentes	19
Marco teórico	23
Aprendizaje y desarrollo de habilidades.....	24
Ambientes bilingües de aprendizaje	26
Características del Ambiente Bilingüe de Aprendizaje	28
Trabajo colaborativo.....	31
Estrategias de trabajo colaborativo.....	32
Metodología.....	34
Paradigma y enfoque de investigación	34
Tipo de investigación.....	36
Diseño de investigación	36



UNIVERSIDAD
SANTO TOMÁS

SEDE PRINCIPAL

Instrumentos de recolección de información	38
Población	40
Categorías de análisis.....	41
Análisis y Resultados	42
Ambiente Bilingüe de Aprendizaje.....	42
Revisión documental: Ambiente Bilingüe de Aprendizaje	43
Observación directa: Ambiente Bilingüe de Aprendizaje	45
Estrategias de trabajo colaborativo	46
Revisión documental: estrategias de trabajo colaborativo	47
Observación directa: estrategias de trabajo colaborativo	50
Entrevista: estrategias de trabajo colaborativo	52
Conclusiones.....	55
Limitaciones y prospectivas	57
Referencias	58
Anexos.....	66
Anexo A: MATRIZ DE ANÁLISIS DE CONTENIDO	66
Anexo B: NOTAS DE OBSERVACIÓN DIRECTA EN EL ABA.....	69
Anexo C: ENTREVISTA A LOS DOCENTES.....	70



UNIVERSIDAD
SANTO TOMÁS
SEDE PRINCIPAL

LISTA DE TABLAS

Tabla 1: Categorías de Análisis	41
Tabla 2: Explicación de análisis en el registro Revisión documental	47
Tabla 3: Análisis de información recolectada en observación directa	51
Tabla 4: Matriz de análisis de entrevistas categoría 1	52



INTRODUCCIÓN

La enseñanza del idioma inglés en las instituciones educativas está sustentada por la ley general de la educación (Ley 115 de 1994) en la que se requiere que todas las instituciones educativas colombianas incluyan en su currículo la enseñanza de una lengua extranjera desde la educación primaria, para lo cual se han formulado algunas orientaciones como los estándares básicos de competencias en lenguas extranjeras (inglés), para garantizar que exista articulación en todo el territorio nacional con respecto a la enseñanza del inglés, pues es un propósito fundamental de esta área desarrollar habilidades para que los niños, niñas y adolescentes interactúen en el mundo globalizado.

En este sentido, el Ministerio de Educación Nacional ha señalado que el desarrollo de habilidades comunicativas en inglés se convierte en “una oportunidad invaluable para el desarrollo social, cultural y cognitivo de los estudiantes”, lo que se refleja en algunos aspectos como la disminución del etnocentrismo, permitiendo a “los individuos apreciar y respetar el valor de su propio mundo, lo mismo que desarrollar el respeto por otras culturas; fomenta el respeto y la valoración de la pluralidad y de las diferencias” (MEN, 2006, p.8), por todo esto, y otras razones expuestas en el citado documento, es fundamental que en las escuelas colombianas existan procesos de formación en habilidades comunicativas en inglés, entre las que se destaca la lectura comprensiva.

Además de lo anterior, las dinámicas de la realidad que enfrentan los individuos en el siglo XXI, reafirman la importancia del aprendizaje del inglés en la escuela secundaria, no

solamente por ser uno de los idiomas más hablados a nivel mundial, sino por el papel que este tiene en la actualidad para brindar acceso a mayores oportunidades en cuanto a las interacciones sociales con personas de diferentes lugares del planeta, mejores opciones a nivel académico, y ampliar posibilidades laborales y comunicativas en el mundo globalizado. Por lo anterior, es la escuela debe asumir compromisos en la construcción de Ambientes Bilingües de Aprendizaje (ABA) que permitan promover la igualdad de oportunidades educativas y, como lo señala Araque (2021, citado en Barreto y Ardila, 2023) el desarrollo de habilidades lingüísticas en diferentes idiomas, lo que se verá reflejado en una formación multicultural, el fomento de la inclusión y, además, según Newman et al. (1996, citado en Barreto y Ardila, 2023), la promoción del respeto hacia diferentes culturas con las que se establece una comunicación efectiva en el idioma inglés.

Por otro lado, en cuanto al trabajo colaborativo, es importante resaltar la importancia de las interacciones sociales en la época actual, pues nunca hubo tanta necesidad de establecer relaciones de colaboración y cooperación con los demás para entrar en las diferentes dinámicas de la sociedad en la que se han ido manifestando intereses diversos que crean nuevas comunidades, por esto, es el trabajo colaborativo otro de los aspectos en los que la escuela debe insistir, no solamente entre sus docentes, directivos y administrativos, sino en la formación de habilidades y conocimientos en sus estudiantes para que estos establezcan relaciones de colaboración con diferentes personas, de tal forma que pongan en juego su creatividad para facilitar la identificación y resolución de problemas desde su complejidad, lo que les capacita para ser más comprensivos de sus semejantes en un mundo inclusivo y diverso (Guerrero et al., 2018).

Por lo anterior, este estudio se centró en la realización de un análisis acerca de las características que debe tener un Ambiente Bilingüe de Aprendizaje (ABA) para el desarrollo de estrategias de trabajo colaborativo por parte de docentes y estudiantes y la forma en que estas se vienen presentando en el Ambiente Bilingüe de Aprendizaje de grado noveno. Para dicho análisis, se estableció como campo de investigación la Institución Educativa Aguas Negras, ubicada en la zona rural de la ciudad de Montería, capital del departamento de Córdoba, Colombia, la cual promueve una educación pública a los habitantes de su zona de influencia, en la que confluyen comunidades pertenecientes a los vecinos municipios de San Carlos y Cereté, las cuales junto con los habitantes de Aguas Negras y sus vereda, son de vocación mayormente agrícola de la que surge el sustento de las familias.

En este contexto, la institución educativa recibe estudiantes en los grados de preescolar a grado undécimo, procedentes de las comunidades aludidas anteriormente, por lo que desde la perspectiva pedagógica y los demás componentes del Proyecto Educativo Institucional (PEI) se ha establecido una apuesta que pretenden ofrecer una educación basada en valores y principios que retan al estudiante a ser partícipes de los procesos que se desarrollan en su entorno y poder afrontar las dinámicas del mundo globalizante, aprovechando los recursos disponibles para traer desarrollo a la sociedad. Para esto, la institución ha articulado los procesos de formación e innovación institucional involucrando a los estudiantes con dinámicas prácticas de enseñanza y aprendizaje desde los primeros grados hasta los grados finales del ciclo escolar.

A pesar de todo el esfuerzo realizado en la articulación de los procesos formativos y la constante implementación de estrategias didácticas y pedagógicas, existen algunas dificultades que se evidencia en el desempeño de los estudiantes. Para este caso, el estudio se centra, como ya se dijo en los estudiantes de grado noveno de educación básica secundaria, entre quienes se ha observado la necesidad de contar con una formación adecuada a sus necesidades en un Ambiente Bilingüe de Aprendizaje (ABA) que favorezca el desarrollo de habilidades para que estos estudiantes amplíen el conocimiento léxico que poseen, pues muchas veces este desconocimiento impide que puedan pasar a operaciones de comprensión más complejas como por ejemplo la realización de inferencias que lleva a la desmotivación, por lo tanto, era necesario reconocer las prácticas pedagógicas dadas en el ABA y su relación con el trabajo colaborativo en este grado específico.

Como respuesta a esta necesidad, se realizó el presente proceso de investigación desde el paradigma hermenéutico y con enfoque cualitativo, con el fin de identificar en el contexto específico, y desde las voces de los sujetos que en él interactúan, el fenómeno en cuestión, realizando revisión documental del PEI y otros documentos institucionales, observación directa de algunas de las actividades pedagógicas del ABA y la entrevista a los docentes, con lo cual se da cuenta de algunas de las características que posee el ABA y la forma en que se pueden implementar estrategias de trabajo colaborativo desde la apuesta curricular y metodológica que se plantea en las orientaciones pedagógicas acerca del funcionamiento de este tipo de espacios pedagógicos para el logro de los aprendizajes del área de inglés que se encuentran planeados para grado noveno.

El informe que se presenta a continuación, consta de un capítulo de descripción de la necesidad que se ha mencionado someramente, la pregunta y los objetivos formulados para orientar el proceso de investigación, de igual forma, se encuentra un segundo capítulo de marco referencial en el que se exploran algunos estudios como antecedentes que permiten conocer el estado de la cuestión, los referentes teóricos en cuanto al aprendizaje y los conceptos asumidos para el análisis de las categorías que se establecieron para la comprensión del fenómeno, luego de esto se presenta el capítulo de metodología con la apuesta paradigmática y el procedimiento, para finalmente presentar el capítulo de análisis y resultados que llevan a las conclusiones y recomendaciones para futuros estudios en esta misma área.

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

La investigación de la necesidad de contar con Ambiente Bilingüe de Aprendizaje (ABA) estructurados de acuerdo con las orientaciones pedagógicas actuales y las exigencias que la educación exigen para la actualidad, de tal forma que estos cuenten con las características requeridas y favorezcan el aprendizaje de conocimientos, actitudes y habilidades relacionadas con el trabajo colaborativo en educación básica secundaria es fundamental, pues en primer lugar, el desarrollo de estrategias de trabajo colaborativo entrega a los estudiantes la oportunidad de participar en actividades de trabajo en equipo, el intercambio de ideas, el desarrollo de habilidades sociales y la resolución de problemas de manera grupal. Por lo tanto, es fundamental el desarrollo de estas habilidades en las condiciones actuales a las que se enfrentan los individuos, por lo que se requiere caracterizar los ABA desde lo teórico, pedagógico y desde lo investigativo.

Algunas de las dificultades halladas en las exploraciones previas realizadas en la institución educativa Aguas negras, dan cuenta de estudiantes de secundaria que presentan dificultades para seguir instrucciones, resolver problemas y comunicarse efectivamente en los ambientes tradicionales de aprendizaje. Por lo tanto, es necesario investigar y abordar el problema de la generación de ambientes de aprendizaje que garanticen que los estudiantes adquieran las habilidades necesarias para su desarrollo académico y personal mediante estrategias que se formulen desde las mismas necesidades que se detectan en el desempeño de estos, pues de esta forma se priorizan los aprendizajes y habilidades más necesarias y se

tienen en cuenta las condiciones del contexto escolar específico, los recursos con los que se cuenta, entre otros aspectos.

Para este caso, la necesidad que se identifica en cuanto al funcionamiento del ABA en grado noveno específicamente, se centra en la necesidad de identificar la forma en que están funcionando estos ambientes en la institución y determinar si sus características se ajustan a las orientaciones pedagógicas que para estos ambientes se han formulado, de tal forma que se motive el trabajo colaborativo, dado que este puede fortalecer el proceso de adquisición de habilidades, conocimientos y actitudes que contribuyen al cumplimiento de los objetivos de la educación en este nivel.

En todo caso, interesa mayormente un análisis de dichas orientaciones sobre todo en los entornos bilingües, considerando los desafíos y beneficios específicos que se presentan en este contexto, en el que se observa que, en los ambientes bilingües de la institución educativa, que los estudiantes a menudo se enfrentan a dificultades para comunicarse efectivamente y colaborar con sus compañeros en el aprendizaje de una segunda lengua, pues por la falta de interacción y trabajo colaborativo se vienen limitando las posibilidades de para desarrollar habilidades lingüísticas, cognitivas y sociales de manera integral.

Otro de los hallazgos de la fase de exploración previa de este estudio, hace alusión a la observación en la Institución Educativa Aguas Negras de la existencia de muchas estrategias de trabajo colaborativo que se emplean en el desarrollo de las clases y que algunas de ellas se encuentran de forma articulada pues se han orientado desde el Proyecto Educativo Institucional (PEI). Esto plantea la necesidad de investigar cómo puede

contribuir un Ambiente Bilingüe de Aprendizaje en el desarrollo de habilidades en los estudiantes de grado 9, para mejorar el trabajo colaborativo y la comunicación entre ellos para expresar adecuadamente sus puntos de vista, opiniones, posturas y reflexiones mediante diálogos, escritura y lectura colaborativa.

Todo esto, dado que las estrategias de trabajo colaborativo tienen un impacto significativo en el desarrollo de habilidades comunicativas en estudiantes de secundaria, pues al trabajar en equipo, los estudiantes aprenden a escuchar y expresar sus ideas de manera clara y efectiva. Además, se fomenta la empatía y el respeto hacia los demás, lo que facilita la comunicación interpersonal. El trabajo colaborativo también ayuda a mejorar la capacidad de negociación y resolución de conflictos, habilidades fundamentales en la comunicación cotidiana. En resumen, estas estrategias promueven el desarrollo integral de las habilidades comunicativas en los estudiantes de secundaria.

Por esto, para abordar este problema, este estudio se ha propuesto realizar un análisis que permita identificar si el Ambiente Bilingüe de Aprendizaje (ABA) cumple con las características que lo constituyen y si se desarrollan actividades bajo las orientaciones pedagógicas que para este tipo de ambientes se han dado, además, si en estos ambientes se están implementando estrategias de trabajo colaborativo o si se presentan condiciones para que este sea implementado. Con este proceso de investigación, se busca definir orientaciones curriculares y pedagógicas que favorezcan la implementación de un ambiente bilingüe de aprendizaje a través del trabajo colaborativo como forma de interacción en los encuentros que forman habilidades bilingües, permitiéndoles expresarse de manera más efectiva y reflexiva sus posiciones críticas en estudiantes de grado noveno.

Además de lo anterior, se ha observado que la falta de enfoque en el trabajo colaborativo en los entornos bilingües puede conducir a un enfoque excesivo en la enseñanza tradicional que se centra en el docente, lo que puede resultar en una experiencia de aprendizaje menos enriquecedora y motivadora para los estudiantes. Por lo tanto, es necesario investigar cómo fomentar y facilitar el trabajo colaborativo entre los estudiantes en los ambientes bilingües, con el objetivo de promover un aprendizaje más activo, significativo y contextualizado. Esto permitirá desarrollar competencias comunicativas, lingüísticas, interculturales y metacognitivas, que son fundamentales para el éxito académico y profesional en un mundo globalizado.

En este mismo sentido apuntan algunas de las estrategias que han sido sugeridas por el Proyecto Educativo Institucional (PEI), teniendo presentes los referentes de calidad del Ministerio de Educación, pues se observa que la institución ha apostado por la teoría del aprendizaje desde la perspectiva del constructivismo social, la cual se encuentra entre las posturas que sustentan el trabajo colaborativo en la escuela, dado que los autores como Vygotsky y Brunner han señalado que el aprendizaje se construye a través de la interacción social y la participación activa en situaciones de colaboración tales como el trabajo en equipo para facilitar el intercambio de conocimientos, la construcción conjunta de significados y el desarrollo de habilidades sociales y cognitivas, dichas estrategias para trabajar juntos, favorecen que los estudiantes puedan construir un conocimiento más profundo y duradero.

En resumen, en el contexto de la institución Educativa Aguas Negras existe la necesidad de realizar el proceso de investigación que se ha planteado, dado que, como se ha comentado,



UNIVERSIDAD
SANTO TOMÁS
SEDE PRINCIPAL

un Ambiente Bilingüe de Aprendizaje con todas las características pedagógicas establecidas puede facilitar la implementación de estrategias de trabajo colaborativo, por lo que en este estudio se parte de la siguiente pregunta orientadora: ¿Cuáles son las orientaciones curriculares y pedagógicas para un Ambiente Bilingüe de Aprendizaje en grado 9º basado en el trabajo colaborativo en una institución educativa pública rural ubicada en Montería?



UNIVERSIDAD
SANTO TOMÁS
SEDE PRINCIPAL

OBJETIVOS

Objetivo general

Definir las orientaciones curriculares y pedagógicas para un Ambiente Bilingüe de Aprendizaje a través del trabajo colaborativo en estudiantes de grado noveno en una institución pública rural ubicada en Montería.

Objetivos específicos

- Identificar las Orientaciones curriculares y pedagógicas en un Ambiente Bilingüe de Aprendizaje.
- Reconocer las concepciones de los docentes sobre el trabajo colaborativo en los Ambientes Bilingües de Aprendizaje en la IE Aguas Negras.
- Establecer cómo se direcciona el trabajo colaborativo desde el ejercicio pedagógico en un ABA de grado noveno en contraste con las Percepciones de los Actores de la Comunidad Educativa.

MARCO DE REFERENCIA

Antecedentes

Como se ha señalado anteriormente, este proceso de investigación busca definir orientaciones curriculares y pedagógicas en un Ambiente Bilingüe de Aprendizaje a través del trabajo colaborativo en el grado noveno de la Institución Educativa Aguas Negras, realizando el contraste con las percepciones de los docentes al observar las prácticas que vienen realizando, por lo que es fundamental que se identifiquen algunos estudios recientes que hayan abordado esta misma problemática en el nivel internacional, nacional y, en lo posible, en el contexto local, de tal forma que se cuente con algunos referentes que permitan establecer el estado de la cuestión y contribuir a la fundamentación teórica y metodológica de la investigación que se realiza.

Al explorar en diferentes bases de dato libres y repositorios de algunas universidades, se identifica en el contexto internacional el estudio de Espinel (2023) titulado *Trabajo colaborativo como estrategia didáctica para desarrollar el pensamiento crítico de los estudiantes en la asignatura de inglés*, en el que la autora parte de la preocupación por el poco desarrollo del pensamiento crítico entre los estudiantes, por lo que plantea un estudio desde el paradigma positivista con enfoque cuantitativo a través del cual aplica observación estructurada al trabajo de los docentes y un test de habilidades de pensamiento crítico a 136 estudiantes de secundaria media en una escuela de la ciudad de Esmeraldas en Ecuador.

Según el estudio de Espinel (2023), los estudiantes de este nivel educativo se deciden rápidamente por respuestas sencillas, aunque un porcentaje significativo se toma el tiempo

para identificar los planteamientos y buscar respuestas alternativas, lo que indicó la necesidad de fortalecer el pensamiento crítico en estos estudiantes, para lo cual la autora acudió al trabajo colaborativo en el Ambiente Bilingüe de Aprendizaje, demostrando que es una herramienta didáctica útil para la enseñanza del inglés y el desarrollo de habilidades cognitivas complejas. Ahora bien, según este estudio, el trabajo colaborativo es coherente con la didáctica del inglés como segunda lengua.

Por su parte, Campillo (2022), también en el contexto internacional, ha desarrollado un estudio con relación a la lectura en la enseñanza del inglés al que ha titulado *La literatura post-colonial como potenciador del aprendizaje del inglés como lengua extranjera y del pensamiento crítico*, en el cual se ha propuesto no solamente desarrollar el aprendizaje del inglés a través de la literatura, sino emplear un cierto tipo de texto con temas de interés de los jóvenes para desarrollar, a su vez, habilidades de pensamiento crítico entre los estudiantes. Se trató de una investigación de innovación educativa desde los planteamientos didácticos de las recomendaciones legales de España para el uso de la literatura en el Ambiente Bilingüe de Aprendizaje.

Al igual que en el estudio de Espinel (2023), Campillo (2022) logra incorporar no solamente la lectura, sino el trabajo desde el aprendizaje cooperativo, demostrando que las interacciones de los estudiantes en la realización de tareas específicas, los motiva no solamente para el desarrollo de actividades con sus pares, sino que genera condiciones propicias para el aprendizaje de la lengua extranjera inglés. Además de esto, estos estudios desde el panorama internacional han demostrado también que la lectura en el ambiente bilingüe es muy beneficiosa para el desarrollo del lenguaje y la comprensión en ambos

idiomas, pues puede ampliar el vocabulario, mejorar la fluidez y promover la apreciación por diferentes culturas.

Ahora bien, en cuanto al contexto nacional, se referencia el estudio de Mateus, Ruíz y Yossa (2023), el cual se titula *Resignificación de un ambiente bilingüe de aprendizaje con metodología híbrida frente a los desafíos de la educación del siglo XXI* y tiene como finalidad partir de los desafíos educativos que el siglo XXI ha impuesto, especialmente en cuanto a los Ambientes Bilingües de Aprendizaje, de tal forma que se puedan establecer recomendaciones que permitan su efectiva implementación para conseguir el desarrollo de habilidades, para esto, acude a una metodología de estudio exploratorio con enfoque cualitativo que permitió el reconocimiento del contexto, las necesidades de este y la problemática que se había observado inicialmente.

Como resultado de sus investigaciones se evidenció estas investigadores afirman que es fundamental que los esfuerzos didácticos se centren en responder a las necesidades de los estudiantes en el siglo XXI, con respecto a la formación en lengua extranjera, pues de esta forma estos pueden responder a los desafíos actuales y emergentes de la era del conocimiento a nivel de acceso a información y comunicación, generando oportunidades de participación en las transformaciones sociales y desarrollando un aprendizaje significativo. Por esto, el aporte de este estudio de Mateus et al. (2023) consiste en aportar una serie de recomendaciones que permiten que un Ambiente Bilingüe de Aprendizaje facilite las interacciones entre estudiantes y entre estos con el docente, lo que permite potencializar el desarrollo de las actividades para el ejercicio del trabajo colaborativo.

Finalmente, en el contexto local o regional, se encuentra como referente el estudio que realizaron Penagos y Morales (2022) y que fue titulado *Mejoramiento de la comprensión lectora en inglés a través del modelo Aprendizaje Basado en Tareas mediado por la Aplicación Educativa Bethe1 Challenge en estudiantes de grado 11 de la I.E. Victoria Manzur de Montería*, en dicho estudio, los autores buscaron mejorar los bajos niveles de comprensión de lectura en inglés que se registraban entre los estudiantes de grado 11, por lo que acudieron a un estudio de enfoque cualitativo con alcance descriptivo en el que se adaptó un diseño correlacional que permitió identificar la forma en que la implementación de la estrategia de uso de Bethe1 Challenge podía contribuir con el desarrollo de la comprensión lectora de los estudiantes participantes en la lengua extranjera inglés.

Los autores tuvieron como referente pedagógico el aprendizaje basado en tareas, por lo que luego del análisis de las fases de investigación y diagnóstico pudieron diseñar acciones desde esta perspectiva y con el uso de la aplicación Bethe1 Challenge sugerida por el Ministerio de Educación. Los resultados indican que los juegos y misiones que se desarrollan desde esta herramienta digital motivaron a los estudiantes al aprendizaje por lo que el resultado de la prueba de salida superó el desempeño demostrado en la fase de diagnóstico, dejando como conclusión que las estrategias de aprendizaje favorecen el desarrollo de habilidades de comprensión lectora.

Como resultado de esta exploración, se puede concluir que tanto a nivel nacional, internacional y local se evidencia que los estudios se centran en el desarrollo de las habilidades que el siglo XXI exige a los sujetos, entre las que se cuenta la comunicación en oral y escrita, lo que incluye la comprensión lectora en inglés, además, se busca que estas

capacidades de comunicación en inglés se desarrollen durante la secundaria, pues que es una habilidad fundamental para el aprendizaje y el éxito académico en diferentes áreas. Además, se resalta la coherencia del trabajo colaborativo en los Ambientes Bilingües de Aprendizaje como una condición didáctica para la situaciones educativas.

MARCO TEÓRICO

Para continuar con la fundamentación del estudio, se presenta a continuación el marco teórico, el cual es otro de los pilares de una investigación, pues puede proporcionar el contexto y la base teórica necesaria para comprender el problema de investigación que en este caso se refiere a las concepciones de aprendizaje que se tienen en cuenta, el Ambiente Bilingüe de Aprendizaje, las orientaciones curriculares y pedagógicas para su funcionamiento, las prácticas pedagógicas en estos ambientes y el trabajo colaborativo. Por lo tanto, a través de la exploración para la construcción del marco teórico, se identifican y analizan a continuación aquellas teorías, modelos y conceptos existentes relacionados con estos conceptos que fundamentan el estudio, permitiendo establecer una sólida fundamentación teórica para el análisis de los resultados.

Además de esto, en este marco teórico se busca delimitar el alcance de la investigación y a establecer las respuestas que los diferentes teóricos que aportan a las categorías del estudio han dado a las preguntas de investigación que se han formulado. Por otro lado, al revisar la literatura existente, se pueden identificar aquellos elementos del conocimiento que la

investigación pretende abordar y la forma en que esta puede contribuir en la construcción teórica. Asimismo, estas bases teóricas ofrecen elementos para la recolección y análisis de la información, ya que proporciona un marco conceptual en el cual se pueden interpretar los resultados obtenidos. En resumen, el marco teórico es esencial para fundamentar y orientar una investigación, proporcionando una base sólida y estructurada para el estudio de lo que es el aprendizaje, el trabajo colaborativo, las estrategias que este usa y, finalmente sobre la comprensión crítica de textos en inglés.

Aprendizaje y desarrollo de habilidades

Según Moreira (2017), el aprendizaje significativo es un enfoque pedagógico que se centra en la construcción activa del conocimiento por parte del estudiante. Según la teoría del aprendizaje significativo de Ausubel, a quien este autor cita como referente, el aprendizaje ocurre cuando el nuevo contenido se relaciona de manera sustantiva y no arbitraria con los conocimientos previos del estudiante. En este tipo de aprendizaje, el estudiante no solo memoriza información de manera superficial, sino que comprende y relaciona los conceptos de manera significativa.

El aprendizaje significativo fomenta la participación activa del estudiante, la reflexión y la aplicación práctica de los conocimientos adquiridos. Al conectar los nuevos conceptos con su experiencia previa, el estudiante puede relacionar y organizar el nuevo contenido de manera más efectiva, lo que facilita su comprensión y retención a largo plazo. Además, el aprendizaje significativo promueve la transferencia de conocimientos, permitiendo al estudiante aplicar lo que ha aprendido en diferentes contextos y situaciones reales. En este

sentido, para esta investigación, las estrategias de trabajo colaborativo y la comprensión de textos críticos deben ser producto de un aprendizaje desde esta perspectiva.

En resumen, el aprendizaje significativo busca generar un aprendizaje profundo y duradero al vincular de manera relevante los nuevos conceptos con los conocimientos existentes del estudiante. Ahora bien, no solamente este enfoque del aprendizaje hace referencia al desarrollo de habilidades, sino que, desde los estudios de Ramírez (2020) se puede hallar una articulación del aprendizaje significativo con el aprendizaje de formación por competencias, especialmente en que su base teórica es el constructivismo y en que el fin perseguido es el desarrollo de habilidades.

En este orden de ideas, el enfoque del aprendizaje por competencias, señala Ramírez (2020), se ha convertido en una tendencia importante en la educación, pues en este enfoque, el énfasis se centra en el desarrollo de habilidades prácticas y competencias que los estudiantes pueden aplicar en situaciones reales ya sea del contexto escolar o cotidiano, lo que lo separa de las concepciones tradicionales del aprendizaje, dado que en lugar de centrarse únicamente en la adquisición de conocimientos teóricos, el aprendizaje por competencias busca preparar a los estudiantes para enfrentar desafíos del mundo laboral y social.

Este enfoque se basa en la idea de que los estudiantes deben ser capaces de demostrar su dominio en áreas específicas mediante la aplicación efectiva de habilidades y conocimientos adquiridos. Se enfoca en el desarrollo de habilidades como el pensamiento crítico, la resolución de problemas, la comunicación efectiva y el trabajo en equipo.

Además, el aprendizaje por competencias fomenta la autonomía y la responsabilidad del estudiante en su propio proceso de aprendizaje, lo que es de vital importancia cuando se trata de Ambientes Bilingües de Aprendizaje, pues se debe preparar a los estudiantes para enfrentar los desafíos del mundo real, promoviendo una educación más relevante y orientada a resultados prácticos.

Por todo esto, la perspectiva del aprendizaje por competencias y el aprendizaje significativo se encuentran en concordancia con los fines de este estudio, dado que tanto el trabajo colaborativo como la comprensión de textos críticos y el desarrollo de habilidades comunicativas en inglés son competencias para la vida actual, aunque es necesario hacer énfasis en que la comprensión de lectura es destacada como una de las más necesarias, no solo porque permite adquirir conocimientos y estar al tanto de los avances en diferentes áreas, sino porque facilita la comunicación efectiva y mejora la capacidad de expresión con fundamento y pensamiento crítico, todo lo cual es producto de la capacidad de análisis que brindan los procesos de comprensión.

Ambientes bilingües de aprendizaje.

Los ambientes bilingües de aprendizaje implican una gran parte del diseño de diferentes escenarios que permitan a los estudiantes promover con la ayuda de dinámicas y didácticas dentro del aula el fortalecimiento del aprendizaje basadas en dos idiomas diferentes. Flórez (2019) expresa que un buen ambiente educativo es aquel que permite que el aprendizaje de los estudiantes crezca en calidad, lo cual acontece cuando se cuenta con docentes que



UNIVERSIDAD
SANTO TOMÁS

diariamente crean escenarios pedagógicos para enseñar a aprender, reconociendo saberes previos de los estudiantes, la construcción de conocimientos y la resolución de problemas.

Teniendo en cuenta esto es necesario denotar la importancia de los ambientes bilingües dentro del proceso educativo del estudiante como parte fundamental del desarrollo cognitivo que consolidan la motivación dentro de las escuelas. En la actualidad los ambientes de aprendizaje son una herramienta esencial para la interacción y el desarrollo psicoemocional de los estudiantes como medio de exposición a diversas fuentes de herramientas que promueven el enriquecimiento de sus prácticas académicas dentro y fuera del aula.

Bacca, (2018) expone que, en estos ambientes de aprendizaje, la significatividad está ligada con la posibilidad de generar procesos activos dentro de la construcción del conocimiento, a partir de la incorporación de nuevos contenidos a las estructuras mentales y a las experiencias previas de los estudiantes. Siguiendo esta misma línea, los docentes tienen como retos involucrar el diseño de prácticas significativas dentro del aula las cuales aúnen en la exposición de diferentes mecanismos basados en la interacción y la búsqueda de diferentes estilos de aprendizajes en las instituciones educativas.

Dentro de un estudio realizado en la Universidad UNIMINUTO de Villavicencio - Colombia fue posible observar como la forma de transferencia del diseño de un ambiente bilingüe a otro solidifican la interacción y ayuda colaborativa de los estudiantes; esto fue observable en una muestra de 101 estudiantes, teniendo en cuenta los resultados Orozco (2016) sostuvo que al hablar de un ambiente apropiado, se trataba de diseñar contextos que



familiarizan al estudiante con la cultura y así descubrir la utilidad que el idioma posee en un mundo globalizado.

Todo esto ayudó a plantear diversas propuestas en torno al uso de ambientes bilingües digitales y la gamificación dentro del aula. Esto apunta a que se deben usar diferentes métodos que fortalezcan la manera de aprendizaje de los estudiantes desde el diseño de cada ambiente bilingüe contribuye a la interacción física y lleva tanto a estudiantes como docentes a trabajar coordinadamente en obtener sus objetivos de aprendizaje.

Por lo tanto, enriquecer los ambientes de aprendizaje requiere observar la disposición de los estudiantes, la adquisición del aprendizaje, los objetivos de la lección y las actividades para apoyar el proceso de aprendizaje, ya que estas condiciones producen una gama diferentes de actividades de estímulo para aplicar durante la lección e incluir a los estudiantes a centrarse en sus necesidades teniendo en cuenta sus estilos de aprendizaje.

Como afirma Correa (2008) que lo que constituye un ambiente de aprendizaje está más allá de los espacios físicos o virtuales. Está en lo que entendemos por educación, por hombre, por formación. Los ambientes de aprendizaje no son sólo los espacios físicos, las herramientas usadas y la distribución de tiempos; sino también la postura filosófica respecto a la educación de los individuos vinculada a la concepción de institución. La claridad sobre la visión institucional es una guía en la construcción de ambientes de aprendizaje.

Características del Ambiente Bilingüe de Aprendizaje

Un Ambiente Bilingüe de Aprendizaje (ABA) cumple con todas las características que se han mencionado anteriormente, pues se trata de la generación de espacios de formación

más que de la existencia de un lugar físico, como lo señala Araque (2021, citado en Barreto y Ardila, 2023), quien afirma que se trata de encuentros en los que los conocimientos son puestos en práctica mediante actividades que requieren la capacidad de usarlos en situaciones específicas que surgen de la cotidianidad, por lo que citando Newman et al. (1996), este autor hace énfasis en mantener un enfoque pedagógico basado en la construcción del conocimiento con tareas del contexto y la realidad en la que se desenvuelven los sujetos.

En otras palabras, existen entonces algunos principios pedagógicos como el aprendizaje significativo, la formación por competencias y el trabajo colaborativo que deben direccionar las acciones que se dan desde lo curricular, metodológico y didáctico. Por esto, Araque (2021, citado en Barreto y Ardila, 2023) señala también que un Ambiente Bilingüe de Aprendizaje debe caracterizarse por fomentar el uso activo del conocimiento previo, la contrastación con la realidad y el avance hacia nuevos conocimientos, por lo que en este caso, se busca el uso de los dos idiomas (inglés y español) promoviendo la interacción entre los estudiantes en ambas lenguas, ofrecer materiales y recursos en ambos idiomas, y desarrollar habilidades lingüísticas y culturales en ambas lenguas.

Por lo tanto, el componente curricular, afirman Barreto y Ardila (2023), se debe basar en la integración de varias áreas, pero sobre todo en el diseño de actividades y materiales que promuevan la práctica y el uso de ambos idiomas, la inclusión de contenidos culturales y la formación docente especializada en enseñanza bilingüe. Todo esto, debe garantizar que hay temas de interés que favorezcan el énfasis en el desarrollo de la comunicación oral y escrita, la comprensión auditiva y lectora, el vocabulario, la gramática y la pronunciación

en ambos idiomas. También es importante promover el conocimiento y la valoración de las culturas asociadas a los idiomas enseñados, pues esto facilita la comprensión de aspectos lingüísticos asociados a la cultura propia.

Por su parte, Bolarín, Porto y Lova (2021) presentan algunas orientaciones didácticas para un Ambiente Bilingüe de Aprendizaje, señalando como fundamentales el uso de estrategias de enseñanza y aprendizaje que fomenten la comunicación activa en ambos idiomas, la creación de situaciones de aprendizaje significativas y auténticas que involucren a los estudiantes en el uso de ambos idiomas, el uso de recursos visuales y audiovisuales para apoyar la comprensión y la práctica del lenguaje, y la retroalimentación constante para mejorar las habilidades lingüísticas de los estudiantes.

Finalmente, se consideran aquí como características fundamentales en el ABA algunos de los principios sugeridos por la OCDE (2017) como por ejemplo tener al estudiante como protagonista del aprendizaje, por lo que se hace énfasis en la diversidad e inclusión, la consideración del aprendizaje como hecho social y por lo tanto el fomento de la colaboración entre pares y el trabajo en equipo, lo que, a su vez, pretende generar motivación y posibilita la atención a las características socioemocionales de los estudiantes, lo que implica el diseño de actividades ajustadas a las necesidades y el grado y nivel en que estos se encuentran y, finalmente, ofrecer espacios de valoración y retroalimentación para conseguir los propósitos formativos

Trabajo colaborativo

Desde la perspectiva de Glinz (2005), el trabajo colaborativo es una forma de trabajo en equipo en la cual varias personas se unen para alcanzar un objetivo común. Esta modalidad de trabajo ha ganado relevancia en la actualidad debido a los beneficios que ofrece. En primer lugar, el trabajo colaborativo fomenta el intercambio de ideas y conocimientos entre los miembros del equipo, lo que enriquece las soluciones y promueve la innovación. Al trabajar juntos, se pueden aprovechar las fortalezas individuales y superar las debilidades, logrando resultados más completos y eficientes.

Por otro lado, señalan Guerrero et al. (2018), el trabajo colaborativo promueve el desarrollo de habilidades sociales y de comunicación, lo que marca su importancia en edades como la niñez y adolescencia, pues en estas etapas se desarrollan habilidades para que al interactuar y colaborar con otros, los estudiantes puedan aprender a escuchar, respetar opiniones diferentes y llegar a acuerdos. Todo esto fortalece las relaciones interpersonales y crea un ambiente de confianza y respeto mutuo. Asimismo, el trabajo colaborativo fomenta la responsabilidad compartida, ya que cada miembro del equipo tiene un rol importante y contribuye al logro de los objetivos.

Por último, en cuanto al trabajo colaborativo se puede afirmar, desde el estudio y experiencia aplicada por Guerra, Rodríguez y Artiles (2019), que este permite enfrentar desafíos más grandes y complejos y que cuando se emplea en contextos educativos, se demuestra que unir esfuerzos y habilidades, permite abordar problemas desde diferentes perspectivas y encontrar soluciones más completas. También, señalan estos autores que al

trabajar en equipo se comparten la carga de trabajo y se puede avanzar más rápido. En resumen, el trabajo colaborativo es una forma efectiva de potenciar el talento colectivo, promover el aprendizaje conjunto y alcanzar resultados exitosos como el desarrollo de habilidades académicas como la comprensión de textos críticos.

Estrategias de trabajo colaborativo

En cuanto a las estrategias de trabajo colaborativo, se hace necesaria una aclaración, desde la propuesta de Revelo, Collazos y Jiménez (2018), dado que estos consideran que el trabajo colaborativo es ya una estrategia didáctica, pues señalan que este tiene enfoque en la enseñanza al permitir la creación de condiciones para la participación activa de los estudiantes, lo que promueve el aprendizaje entre pares, desarrollar habilidades sociales y mejorar la comprensión de textos como medida de desarrollo de conocimientos, por lo que a continuación se exponen estrategias que se pueden emplear en el ámbito educativo.

Por ejemplo, Fontes, González y Martínez (2019), realizan un estudio de investigación en el que apuestan por la forma en que el aprendizaje colaborativo y las diferentes formas en que puede manifestarse en el aula, favorece el desarrollo del aprendizaje del inglés, no solamente por las interacciones que favorece, sino también porque permite que el trabajo impacte a todos los estudiantes mientras se apoyan mutuamente. Por otro lado, el hecho de sentirse como parte de un grupo aunque se realicen tareas individuales, contribuye a la concepción de la lengua inglesa como una forma de pertenecer a una comunidad de hablantes bilingües.

Por su parte, Quispe, Sebrían y Yaranga (2023), consideran que el trabajo colaborativo en el aula es una estrategia que fomenta la participación activa y el aprendizaje conjunto entre los estudiantes. Una de las estrategias más efectivas es la formación de grupos heterogéneos, donde se reúnen estudiantes con diferentes habilidades y conocimientos para que se complementen y apoyen mutuamente. Esto promueve la diversidad de ideas y perspectivas, enriqueciendo así el proceso de aprendizaje.

Otra estrategia propuesta por Quispe et al. (2023), es asignar roles dentro del grupo, como líder, investigador, organizador o presentador. Esto ayuda a distribuir responsabilidades y a que cada miembro se involucre activamente en el trabajo. Además, se puede implementar el uso de herramientas tecnológicas colaborativas, como plataformas en línea o aplicaciones móviles, que permiten a los estudiantes compartir información, realizar tareas conjuntas y comunicarse de manera efectiva.

METODOLOGÍA

Paradigma y enfoque de investigación

La investigación se realiza con el objetivo de definir orientaciones curriculares y pedagógicas en un Ambiente Bilingüe de Aprendizaje a través del trabajo colaborativo en estudiantes de grado noveno en una institución pública rural ubicada en Montería, por lo que se requiere identificar y describir las concepciones que acerca de estas categorías circulan entre los docentes y estudiantes y la forma en que se concibe en los documentos oficiales de la escuela, así como las orientaciones que se han dado al respecto. Por esto, el estudio requiere los procedimientos del paradigma hermenéutico interpretativo, pues según lo afirmado por Creswell (1998, citado en Ángel, 2011) facilita la observación y comprensión de las características específicas de un fenómeno de la realidad, pues no busca la generalización sino la construcción de un conocimiento específico del contexto.

Ángel (2011) también señala que el paradigma hermenéutico interpretativo es una perspectiva teórica centrada en la comprensión y la interpretación de fenómenos sociales y culturales, por lo que se basa en la idea de que la realidad es construida y significada a través de la interacción humana y el lenguaje, lo que establece la importancia de capturar las voces de los sujetos, dado que desde este escenario se comprenden los contextos históricos, culturales y lingüísticos a través de la comprensión de los significados y las interpretaciones. La hermenéutica interpretativa busca desvelar los múltiples sentidos y significados que se encuentran en las prácticas sociales y promueve una comprensión más profunda y reflexiva de la experiencia humana.

De igual forma, la relación que se establece con los participantes para identificar de forma amplia sus concepciones sobre el problema estudiado, requiere la aplicación de un enfoque cualitativo de la investigación, pues este, según lo afirmado por Blasco y Pérez (2007), es adecuado cuando las investigaciones tienen como propósito la interpretación de fenómenos a partir del análisis de las narraciones e interacciones de los sujetos que participan en la situación estudiada, lo que se cumple en este caso, pues se busca un acercamiento a las realidades de la IE Aguas Negras a partir de la revisión documental, la observación del Ambiente Bilingüe de Aprendizaje y la entrevista no estructurada.

El enfoque cualitativo de la investigación en educación se caracteriza por su interés en comprender y explorar los fenómenos educativos desde una perspectiva holística y contextual. Este enfoque se centra en la interpretación y comprensión de los significados y las experiencias de los participantes, utilizando métodos como entrevistas, observación participante y análisis de documentos. A través del enfoque cualitativo, los investigadores en educación buscan obtener una comprensión profunda de los procesos educativos, las interacciones sociales y las dinámicas culturales que influyen en el aprendizaje y el desarrollo de los estudiantes. Este enfoque valora la subjetividad, la diversidad y la complejidad de las prácticas educativas, y busca generar conocimientos contextualizados y relevantes para mejorar la calidad de la educación, pues la identificación de necesidades del contexto permite la mejora de la calidad de los procesos.

Tipo de investigación

Para complementar los procedimientos de investigación señalados desde el paradigma hermenéutico interpretativo y el enfoque cualitativo, esta investigación se traza desde un alcance de tipo descriptivo, dado que este tipo de estudio científico busca ampliar la visión de un fenómeno, al emplear diferentes técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información que le permite describir y analizar desde diferentes puntos de vistas las características, comportamientos o fenómenos de un grupo o población que, en este caso se trata de los estudiantes y docentes del grado noveno de la Institución Educativa Aguas Negras.

En este escenario, se busca a través de la recolección y análisis de información, obtener una visión detallada y precisa de la situación estudiada, es decir, la forma en que se vienen desarrollando las actividades en el Ambiente Bilingüe de Aprendizaje y las estrategias de trabajo colaborativo que se realizan y que, a su vez, facilitan el desarrollo de habilidades entre los estudiantes, sin tener el interés de dar explicaciones causales o establecer relaciones entre estas categorías. Por lo tanto, se considera que esta investigación, tal y como lo afirman Hernández, Fernández y Baptista (2014), es fundamental para comprender y documentar la realidad, proporcionando una base sólida para investigaciones posteriores o para la toma de decisiones.

Diseño de investigación

En concordancia con el enfoque cualitativo de la investigación, este estudio responde a un diseño de estudio de caso, que es uno de los métodos de dicho enfoque, el cual se

caracteriza por examinar a fondo un fenómeno, evento, individuo o grupo en su contexto natural, el cual en este caso es la IE Aguas Negras de la ciudad de Montería. Un estudio de caso, según Yin (1984, citado en López, 2013), es una investigación detallada y exhaustiva que busca comprender y analizar las características, procesos, interacciones y consecuencias asociadas con el caso estudiado. A diferencia de otros métodos de investigación, el estudio de caso se centra en la profundidad y no en la amplitud, permitiendo una exploración minuciosa de variables y factores relevantes.

En un estudio de caso, señala Kazez (2009), se recopila información a través de diversas fuentes, como entrevistas, observaciones, análisis de documentos y registros, con el objetivo de obtener una visión completa y rica del caso. Los datos recopilados se analizan e interpretan cuidadosamente para identificar patrones, tendencias o relaciones significativas. Además, se busca comprender el contexto en el que se desarrolla el caso y cómo influye en los resultados observados.

Los estudios de caso son utilizados en diversas disciplinas, como la psicología, la sociología, la educación y la administración, brindando una perspectiva profunda y contextualizada sobre situaciones específicas, para este estudio, en el que se emplea en educación, este estudio de caso es según la clasificación ofrecida por Yin (2003, citado en Kazez, 2009), de tipo descriptivo, pues solo pretende detallar la forma en que una situación educativa se presenta en su realidad específica. En este orden de ideas, el método de estudio de caso en educación que se emplea para la investigación, posee un procedimiento desde una adaptación de los pasos presentados por López (2013).

En primer lugar, se desarrolla una primera etapa de selección del caso, que, como ya se dijo, es el Ambiente Bilingüe de Aprendizaje de la Institución Educativa Aguas Negras; como segunda etapa, se pasa a la recolección de información detallada acerca del fenómeno en su contexto real, lo que incluye entrevistas, observaciones, análisis de documentos, registros académicos, entre otros; la tercera etapa es el análisis de la información, en la que analizan e interpretan datos para identificar patrones, tendencias o relaciones significativas relacionadas con el caso estudiado; a partir de esta información, se desarrolla la etapa 4, es decir, la presentación de resultados a partir de los cuales se presentan las conclusiones y recomendaciones para investigaciones futuras.

Instrumentos de recolección de información

En el enfoque cualitativo, las técnicas de recolección de información se centran en la comprensión profunda y contextualizada de los fenómenos estudiados. Estas técnicas incluyen entrevistas en profundidad, observación participante, análisis de documentos y análisis de contenido. A través de estas técnicas, se busca capturar las experiencias, perspectivas y significados subjetivos de los participantes, brindando una visión rica y detallada del fenómeno investigado. La flexibilidad y adaptabilidad son características clave de estas técnicas, lo que permite una exploración más profunda y una comprensión holística de la realidad social (Hernández et al., 2014). Para este estudio, se definen a continuación las técnicas a emplear.

En primer lugar, se emplea la revisión o análisis documental, la cual según los planteamientos de Dulzaides y Molina (2004), consiste en examinar y analizar diferentes

tipos de documentos, como libros, artículos, informes, leyes, entre otros, con el fin de obtener información relevante y sustento teórico para la investigación en el campo de la educación. Para el caso específico, se analiza el PEI de la institución y algunos de los formatos de planeación educativa y anexos como plan de área y modelo pedagógico.

En segundo lugar, se emplea la observación directa de la realidad educativa que se presenta en el Ambiente Bilingüe de Aprendizaje de la IE Aguas Negras, esta técnica, según la perspectiva de Hernández et al. (2014), es una técnica de recolección de datos en la que el investigador observa y registra de manera sistemática los comportamientos, eventos y situaciones en un entorno específico. A través de la observación directa, se busca obtener información objetiva y precisa sobre los fenómenos estudiados, sin la influencia de sesgos o interpretaciones subjetivas. Esta técnica permite capturar detalles y patrones que pueden pasar desapercibidos en otros métodos de recolección de datos, brindando una visión más completa y realista del fenómeno estudiado.

Por último, se emplea la entrevista no estructurada, la cual es concebida por Troncoso y Amaya (2017), como una técnica de recolección de datos propia de la investigación social y se caracteriza por su flexibilidad y falta de preguntas predefinidas. En este tipo de entrevista, el investigador tiene la libertad de explorar diferentes temas y permitir que el entrevistado desarrolle sus respuestas de manera espontánea. Esto brinda la oportunidad de obtener información rica y detallada, así como comprender las experiencias y perspectivas del entrevistado de una manera más profunda.

Población

La Institución Educativa Aguas Negras Cuenta con una población de estratos 0 y 1 la cual se basa en una educación con un enfoque basado en la indagación en el área de la lengua extranjera- inglés. Dentro de la implementación de la lengua extranjera se promueve el desarrollo comunicativo la cual impulsa a los estudiantes a crear una búsqueda de nuevas herramientas para enfrentarse al mundo globalizante, efectividad de su acrecentamiento de las nuevas competencias digitales y educativas. En esta institución se fortalecen las competencias tales como la competencia pragmática, lingüística y sociolingüística haciendo uso de la lengua extranjera inglés.

En este escenario, se seleccionaron como participantes los estudiantes del grado noveno, los cuales son jóvenes cuyas edades oscilan entre los 12 y 15 años de edad, los cuales hacen parte del nivel de escolaridad de la básica secundaria específicamente en grado 9°-1, este grado fue escogido de acuerdo con su desempeño dentro del aula y la implementación de estrategias que contribuyen al desarrollo cognitivo y basado en el desempeño de estos en el nivel de comprensión lectora literal, debido a la preparación que se comienza a implementar en la comprensión lectora desde los grados 9° hasta la prueba saber ICFES (Instituto Colombiano para la Evaluación de la Educación) en grado 11°. Puesto que se evidencia que en esta etapa los estudiantes interactúan y comienzan un proceso de exploración haciendo uso de las competencias digitales.

CATEGORÍAS DE ANÁLISIS

Teniendo en cuenta el título, la pregunta de investigación y los objetivos del estudio, se definen como categorías de análisis el Ambiente Bilingüe de Aprendizaje y las estrategias de trabajo colaborativo, las cuales se relacionan a continuación, en la tabla 1 con los objetivos específicos y los instrumentos de recolección de información.

Tabla 1: Categorías de Análisis

Objetivo general:	Definir orientaciones curriculares y pedagógicas en un Ambiente Bilingüe de Aprendizaje a través del trabajo colaborativo en estudiantes de grado noveno en una institución pública rural ubicada en Montería.		
Objetivos específicos	Categorías	Subcategorías	Instrumentos
Identificar las Orientaciones curriculares y pedagógicas en un Ambiente Bilingüe de Aprendizaje.	Ambiente Bilingüe de Aprendizaje	Características pedagógicas Orientaciones didácticas	Revisión documental Observación directa
Reconocer las concepciones de los docentes sobre el trabajo colaborativo en los Ambientes Bilingües de Aprendizaje en la IE Aguas Negras. Establecer cómo se direcciona el trabajo colaborativo desde el ejercicio pedagógico en un ABA de grado noveno en contraste con las Percepciones de los Actores de la Comunidad Educativa	Estrategias de Trabajo Colaborativo	Estrategias sugeridas por el PEI Estrategias implementadas Estrategias referidas	Entrevista no estructurada Revisión documental Observación directa

Fuente: Elaboración propia (2023)

ANÁLISIS Y RESULTADOS

De acuerdo con la perspectiva metodológica seleccionada para el desarrollo del estudio, teniendo en cuenta los procedimientos del paradigma hermenéutico interpretativo y el análisis de información desde el enfoque cualitativo, se ha desarrollado un proceso selección de información desde matrices de análisis categorial que permiten que de todos los datos recolectados, se puedan presentar únicamente aquellos que responden a las categorías del estudio, presentando las categorías emergentes como prospectivas para futuras investigaciones.

En este orden de ideas, se presentan a continuación las categorías del estudio desde cada uno de los instrumentos de recolección de información con los cuales fueron estudiadas, tal y como aparece en la tabla 1, es decir, el cuadro de categorías. Ahora bien, las matrices de análisis de cada uno de los instrumentos como son la matriz categorial de análisis de contenido, la matriz de análisis de respuesta de entrevistas y el registro de observación directa serán presentadas como anexos al final de este informe.

Ambiente Bilingüe de Aprendizaje

En la primera categoría, teniendo en cuenta el objetivo específico número uno, se buscó identificar las Orientaciones curriculares y pedagógicas en un Ambiente Bilingüe de Aprendizaje, lo que se realizó desde el punto de vista documental al consultar algunos aportes que han realizado diferentes autores sobre el concepto y las características que deben tener este tipo de espacios, lo cual buscó hallar algunos elementos que se deben

considerar para contrastar con las características halladas en la realidad observada en la Institución Educativa Aguas Negras, a través de la observación directa.

Revisión documental: Ambiente Bilingüe de Aprendizaje

En primer lugar, la IE ha definido en su PEI algunas orientaciones pedagógicas generales como el uso de pre saberes de los estudiantes como un elemento fundamental para abrir un proceso de enseñanza, lo que va en concordancia con lo señalado por la OECD (2017), cuando sugieren como una característica fundamental para los aprendizajes innovadores en el siglo XXI, tener en cuenta al estudiante como centro del proceso formativo, lo que además, a la luz de lo señalado por Bolarín et al. (2021), permite generar motivación y brindan la oportunidad de implementar estrategias de interacción en ambos idiomas, posibilitando el aprendizaje en un ambiente de confianza y motivador.

En segundo lugar, se observa que la evaluación es un proceso fundamental en la educación, por lo que en el PEI de la IE Aguas Negras se define como una herramienta de mejora de los aprendizajes, retroalimentación de los procesos formativos y de enseñanza y como un mecanismo para hallar información que permita la toma de decisiones tendientes a la calidad de la educación. En resumen, se puede inferir que la institución posee un sistema de evaluación de los aprendizajes documentado en su PEI y cuenta con criterios, descripciones y evidencias que ubican a los estudiantes en diferentes niveles de desempeño, lo que permite que se apoye a los estudiantes con algunas dificultades y con capacidades excepcionales.

De igual manera se han establecido instrumentos que permiten valorar las metas formativas institucionales y que complementan las que cada docente establezca en su área, siendo la comprensión de lectura de textos de todo tipo y temática, uno de los principales instrumentos para dichas valoraciones. En este caso, es fundamental señalar que este aspecto favorece la retroalimentación como lo señala la OCDE (2017) en sus principios y además, lo señalado por Araque (2021, citado en Barreto y Ardila, 2023) cuando manifiesta la necesidad de fomentar el uso del conocimiento previo para ser contrastado con el avance del estudiante hacia nuevos conocimientos

De igual forma, con respecto a los procesos de desarrollo de competencias comunicativas en los estudiantes, se observó que dada la naturaleza social del aprendizaje promovido en la institución, se otorga un papel preponderante a la comunicación en el proceso formativo, lo que se evidencia en la promoción de competencias transversales entre las que se destacan la lectura crítica, la comprensión de textos y la comunicación en lengua materna e inglés. Lo anterior, ha permitido el desarrollo de eventos institucionales como el día del inglés, el plan lector y la valoración de la producción textual de los estudiantes en el nivel académico y artístico, dando paso a una oportunidad de mejora con relación a la sugerencia didáctica de Bolarín et al. (2021) con respecto al uso de estrategias de enseñanza y aprendizaje que fomenten la comunicación activa en ambos idiomas.

Todo lo anterior, también se refleja en las concepciones teóricas que fundamentan el PEI, pues se evidencia que el PEI se basa en el desarrollo de capacidades, conocimientos y actitudes, desde las concepciones de aprendizaje social y el constructivismo, por lo que se considera que la comunicación es un vehículo para el pensamiento, la comprensión de la

realidad y la intervención de la misma con acuerdos entre los miembros de la comunidad educativa, lo que permite identificar elementos teóricos de la concepción del aprendizaje como desarrollo de habilidades y capacidades para el servicio de la sociedad como lo han concebido Ramírez (2020) y Moreira (2017).

Observación directa: Ambiente Bilingüe de Aprendizaje

Al considerar las observaciones realizadas en este sentido, se evidencia en el desarrollo de las clases observadas en el ABA que las actividades que buscan el desarrollo de habilidades se encuentran mediadas con algunas estrategias de trabajo colaborativo, lo que se evidenció a través de una actividad que fue observada y seleccionada para el análisis, pues existe colaboración en que el docente divide un texto que para ser comprendido requiere la comprensión de las ideas que circulan en los diferentes fragmentos que fueron leídos, lo que favoreció no solo una mayor atención, sino el apoyo entre pares para identificar luego los elementos mencionados en el contexto real.

En esta observación, se puede evidenciar el fomento del trabajo colaborativo conforme han sugerido tanto Bolarín et al. (2021) como la OECD (2017) como fundamentales para el desarrollo de las habilidades que se busca facilitar, existiendo la necesidad señalada por Barreto y Ardila (2023), con respecto a la integración de varias áreas y la implementación de más actividades en las que se empleen materiales que promuevan la práctica y el uso de ambos idiomas. En relación con estas características, lo que se observa en este ambiente es una oportunidad de implementar más estrategias de trabajo colaborativo, las cuales en la IE

se han logrado a través de la búsqueda que existe desde el área de inglés por contribuir con la formación habilidades comunicativas.

Otra de las características del ABA del grado noveno de la Institución Educativa Aguas Negras que fueron observadas, se encuentra la disposición de algunas orientaciones didácticas y pedagógicas en para llevar a cabo el desarrollo de los encuentros pedagógicos, lo que permite considerar que la institución educativa ofrecen oportunidades para mejorar la comunicación bilingüe a través de la clases de idiomas principalmente, pero que se pueden promover otros espacios sugeridos por la OECD (2017) para generar mayores intercambios culturales y actividades extracurriculares que motiven a los estudiantes a participar en su propia formación, que lo involucren de tal forma que este se convierta en el centro del proceso formativo.

Estrategias de trabajo colaborativo

Esta segunda categoría se estudió con la orientación de los objetivos específico dos y tres, en los que estableció, en primer lugar reconocer las concepciones de los docentes sobre el trabajo colaborativo en los Ambientes Bilingües de Aprendizaje en la IE Aguas Negras, lo que, a su vez, permite establecer cómo se direcciona el trabajo colaborativo desde el ejercicio pedagógico en un ABA de grado noveno en contraste con las Percepciones de los Actores de la Comunidad Educativa, esto último, dado sobre todo en la entrevista a docentes. Por lo tanto, a continuación se expresan los resultados con respecto a estos elementos desde la revisión documental, la observación y el análisis de las entrevistas no estructuradas que se aplicaron a los docentes del área.

Revisión documental: estrategias de trabajo colaborativo

Para la realización del análisis de contenido que buscó documentar la categoría de estrategias de trabajo colaborativo, se definieron criterios de análisis que para esta fueron tres: Concepción en la valoración de los procesos formativos relacionados con la interacción entre pares; Concepción metodológica de la enseñanza; y Concepción de la praxis educativa, las cuales orientaron la revisión del Proyecto Educativo Institucional (PEI) y sus anexos como currículo y perspectiva pedagógica. Además, dado que la investigación es de tipo descriptivo, se presentaron datos relacionados con el registro descriptivo, una contrastación teórica y una inferencia argumentativa, tal y como se ejemplifica en la tabla 2.

Tabla 2: Explicación de análisis en el registro Revisión documental

Categoría	Criterio de análisis	Registro descriptivo	Contrastación teórica	Inferencia argumentativa
Estrategias de trabajo colaborativo	Concepción en la valoración de los procesos formativos relacionados con la interacción entre pares	Cómo se contempla en el PEI o sus anexos	Cuáles son los referentes teóricos que se tienen en cuenta en el PEI	Interpretación de los investigadores sobre el criterio y los datos presentados en los registros revisados

Fuente: Elaboración propia (2023)

Con relación a la concepción en la valoración de los procesos formativos relacionados con la interacción entre pares, se pudo observar que El PEI de la institución contempla un modelo pedagógico conceptualmente basado en el constructivismo social y el desarrollo de competencias cognitivas y sociales, por lo que promueve el desarrollo de procesos

formativos que capaciten al ciudadano para la interacción y transformación de contextos sociales.

Lo anterior se sustenta en un modelo pedagógico constructivista social que establece procesos de construcción del conocimiento y desarrollo de habilidades a partir de la interacción del sujeto con su medio, con el conocimiento de la realidad y con los demás sujetos que lo rodean. De esta manera, se busca una formación que capacite al sujeto para contribuir con el desarrollo de su comunidad, lo que es coherente con el trabajo colaborativo desde las concepciones de Glinz (2005) y Guerrero et al. (2018).

Entonces, se puede decir que la concepción que se promueve en el PEI de la IE Aguas Negras con respecto al trabajo entre pares es positiva, pues se le otorga un papel primordial en la formación, dado que se busca desarrollar habilidades que el sujeto pueda emplear en ambientes sociales, en los que se pretende que este aporte soluciones a problemáticas y por medio de ellas contribuya a la transformación de su entorno, lo que va en concordancia con lo señalado por Guerrero et al. (2018) con respecto a la importancia del trabajo colaborativo, además, demuestra cercanía con la concepción de Revelo et al. (2018) con respecto al trabajo colaborativo como estrategia didáctica.

En cuanto a la concepción metodológica de la enseñanza, se observa que la enseñanza se considera un proceso intencionado orientado por el docente con el fin de facilitar aprendizaje y desarrollo de habilidades, además, la enseñanza puede ser posible en ambientes sociales de interacción como actos comunitarios, ferias y eventos académicos, culturales y deportivos, lo que se acerca a la perspectiva del aprendizaje desde el enfoque

de formación por competencias que se ha tomado desde la perspectiva de Ramírez (2020), pues se busca que las habilidades enseñadas sean empleadas en contextos sociales.

Además, la enseñanza en el modelo pedagógico descrito en el PEI es un proceso que orientan los docentes desde cada saber específico y tiene su razón de ser en el desarrollo de aprendizajes, habilidades y actitudes en los estudiantes, por lo que se sugieren pasos para el proceso metodológico de construcción del conocimiento, la participación de los estudiantes y el uso de recursos, todo lo cual también se relaciona con la concepción del aprendizaje significativo como ha sido presentada por Moreira (2017).

Finalmente, con respecto a esto se puede inferir que la Institución Educativa Aguas Negras se concibe en su propio PEI como una entidad formadora en la que los procesos de enseñanza son mayormente intencionados y orientados por los docentes, quienes poseen habilidades pedagógicas y saberes específicos que los convierte en sujetos de enseñanza, sin descartar el aprendizaje colaborativo entre pares, lo que de forma explícita es sugerido por las concepciones teóricas que sustentan el proceso de enseñanza en la institución.

Por su parte, con respecto a la concepción de la praxis educativa, se registra que la praxis educativa es todo encuentro del estudiante con el conocimiento, el desarrollo de valores y la convivencia, aunque se promueve que esta sea siempre orientada por los docentes y tenga la intención de generar aprendizaje significativo, tal y como lo propone Moreira (2017), quien citando a Ausubel señala la importancia de la planeación intencionada de los encuentros pedagógicos entre docentes y estudiantes.

Dicha concepción, se basa en el fundamento desde ideas constructivistas, de aprendizaje social, cognitivismo y aprendizaje por competencias que se encuentran en el PEI y que establecen como praxis educativa todas las interacciones entre los participantes del proceso educativo, pues el aprendizaje puede ser comunicado socialmente, además, los ambientes de la escuela se consideran como aulas o laboratorios en los que se está en constante educación y en los que el estudiante puede emplear el conocimiento para identificar y resolver situaciones problemáticas (Ramírez, 2020).

En conclusión, En el Proyecto Educativo Institucional de la Institución Educativa Aguas Negras se considera que la praxis educativa es la razón de ser del espacio escolar en conjunto y no solamente del aula, por lo que se considera que los sujetos que interactúan en la escuela forman y son formados por los demás y por el ambiente, lo que permite afirmar desde este análisis documental que la institución posee orientaciones relacionadas con el trabajo colaborativo, teniendo perspectivas teóricas similares a las que señalan los autores citados en este texto, especialmente con respecto a Glinz (2005).

Observación directa: estrategias de trabajo colaborativo

La observación directa se realizó con el apoyo de un registro de observaciones en el que se tuvieron en cuenta los aspectos más destacados de los tres encuentros pedagógicos que se seleccionaron para este análisis por su alto contenido de información con respecto a las categorías. En dicho registro se realiza un relato de la actividad desarrollada, se hacen comentarios y luego se expresa la forma en que se comprende el manejo de la categoría

observada desde la realidad que se observa. La tabla 3 presenta la forma en que se registró la información.

Tabla 3: Análisis de información recolectada en observación directa

Relato de la actividad	Aspectos a resaltar	Significación
Descripción del tema, el ambiente y el desarrollo de acciones	Elementos propios de cada categoría observada	Interpretación de las observaciones realizadas

Fuente: Elaboración propia (2023)

En la clase observada se proporcionan hojas a los estudiantes con preguntas relacionadas con el texto, mientras los estudiantes trabajan en conjunto por grupos pequeños para responder las preguntas asignadas y posteriormente compartir las respuestas con todo el grupo. Se pudo observar que esta actividad se centra en la lectura compartida y el análisis de un libro en inglés, la cual fomenta la colaboración entre los estudiantes mientras desarrollan habilidades de lectura y comprensión. Finalmente, se interpreta que esta actividad promueve la colaboración y la comunicación en inglés, además de fomentar el amor por la lectura en un contexto rural como lo es la IE Aguas Negras.

En la segunda clase que se observó en el ABA, los estudiantes recibieron previamente una parte del tema a desarrollar desde la observación de un video y unas láminas, pues para favorecer la participación de todos el docente dividió el trabajo a realizar en seis equipos. Durante la observación realizada el docente comenta que todos los estudiantes no participan y que existe algo de resistencia no tanto al trabajo en equipo como sí a la socialización en público por lo que buscan compañeros más extrovertidos. Como conclusión de esta actividad en particular se puede decir que existe motivación de los estudiantes de grado noveno para

el trabajo colaborativo y que se evidencia que los docentes frecuentemente emplean estrategias de este estilo.

Finalmente, la tercera actividad que observada y seleccionada para este análisis, se desarrolló en dos escenarios, el aula y uno de los patios de la institución, pues se trataba de identificar en dicho pasillo y patio algunos de los elementos a los que se habían referido los fragmentos de texto que el docente leyó para cada equipo de tres estudiantes. Se observa la intención de los docentes para aplicar diferentes estrategias de trabajo colaborativo y el uso de los recursos disponibles en un ambiente de aprendizaje que es limitado como en todas las zonas rurales del país. En cuanto a la significación, se evidencia la cultura del trabajo colaborativo y la forma en que estos estudiantes se han adaptado a las tareas compartidas.

Entrevista: estrategias de trabajo colaborativo

La entrevista no estructurada cuyo cuestionario se anexa a este informe constó de seis preguntas dirigidas a los docentes del área de inglés para reconocer sus concepciones acerca de las estrategias de trabajo colaborativo, para lo cual se dispuso una pregunta directa para ser resuelta por los docentes, la cual se reproduce en la tabla 4, en la que se presenta un resumen de lo más importante que fue señalado por los docentes, pues la idea fue cumplir con el objetivo específico número dos de develar las concepciones de los docentes sobre el trabajo colaborativo en los Ambientes Bilingües de Aprendizaje en la IE Aguas Negras.

Tabla 4: Matriz de análisis de entrevistas categoría 1

Preguntas	Docente 1	Docente 2	Docente 3	Docente 4
¿Qué importancia tiene para usted la implementación del trabajo	El trabajo colaborativo es fundamental en el desarrollo de las	... tiene mucha importancia y relevancia para mi... el trabajo en	En los ABA se requiere el trabajo colaborativo para el normal desarrollo	... la comunicación un proceso social, requiere la interacción de



UNIVERSIDAD
SANTO TOMÁS

colaborativo dentro de los ambientes bilingües de aprendizaje? Explique	prácticas comunicativas... y la formación bilingüe... la comunicación necesariamente es social... y se requiere el apoyo de un equipo para cumplir metas.	equipo promueve habilidades sociales, el aprendizaje cooperativo y la práctica del idioma de manera auténtica... ayuda a los estudiantes a desarrollar habilidades de comunicación efectiva...	de todas las actividades... práctica de situaciones comunicativas en las que por ejemplo al conversar se requiere de la colaboración... retroalimentación de los ejercicios...	individuos... conversaciones, foros de discusión, obras de teatro y grupos de reflexión a partir de lecturas... y el apoyo personalizado a quienes lo requieran.
---	---	--	--	--

Fuente: Elaboración propia (2023)

De acuerdo con las respuestas filtradas a partir de palabras clave empleadas por los cuatro docentes entrevistados, se evidencia que las estrategias trabajo colaborativo que estos reconocen como importantes, han sido también identificadas en la revisión documental, y que como lo han señalado Quispe et al. (2023), contribuyen a la participación activa y el apoyo constante entre pares para un aprendizaje significativo, de otro lado, se evidencia el empleo de la colaboración para apoyar a estudiantes con dificultades para la interacción, quienes van entrando poco a poco a roles de mayor compromiso en el grupo como señalan Revelo et al. (2018).

Ahora bien, otro de los objetivos específicos relacionados con el trabajo colaborativo y las estrategias de este que se emplean en el ABA, tenía que ver no solo con establecer cómo se direcciona el trabajo colaborativo desde el ejercicio pedagógico en un ABA de grado noveno como se ha realizado anteriormente, sino que desde las percepciones de los actores de la Comunidad Educativa, en este caso los docentes, se puedan contrastar si esto se relaciona con la teoría acerca de este tipo de trabajo que se ha explorado. En primer lugar, don respeto a lo que define Glinz (2005), existe buena aplicación del trabajo equipo, lo que se corrobora también con las observaciones realizadas a algunas actividades realizadas en el ABA,

además, existe fomento de interacción y formulación de ideas a partir del consenso, lo que crea oportunidades para continuar implementando el trabajo colaborativo en el ABA.

Dicho trabajo colaborativo, para consolidarse como una fortaleza del ABA de grado noveno de la IE Aguas Negras, requiere mayor énfasis en los conocimientos previos de los estudiantes, lo que aunque se encuentra orientado en el PEI no se observa constantemente, además, plantear más situaciones reales en los que se presente intercambio de ideas para emplear de forma práctica los conocimientos en la resolución de problemas. Por otro lado, en cuanto al aprovechamiento de fortalezas individuales, sugerido por Guerrero et al. (2018), existe la oportunidad de promover mayor desarrollo de habilidades sociales y de comunicación con los estudiantes que están en nivel de inglés más avanzado.



CONCLUSIONES

Las principales orientaciones curriculares y pedagógicas que se han realizado desde la investigación teórica y práctica se relacionan con la creación de condiciones que permitan que el Ambiente Bilingüe de Aprendizaje sea efectivamente lo que se concibe como tal, es decir, un espacio de encuentro en el que el actor principal es el estudiante, por lo que se consideran sus características específicas, las condiciones de su contexto real, las actividades que lo motiva, su estado socioemocional sus intereses y necesidades y los conocimientos que previamente ha adquirido, estos elementos, sirven, sin duda, para estructurar un currículo ajustado y que promueva la educación multicultural a través de actividades y contenidos en ambos idiomas.

En segundo lugar, se puede concluir que los docentes conciben el trabajo colaborativo como una herramienta importante para el cumplimiento de diversas tareas relacionadas con la formación bilingüe, tales como el apoyo de los pares en el desarrollo de diálogos, en juegos de roles y en discusiones relacionadas con temas de actualidad, de igual forma, los docentes reconocen también la importancia del trabajo colaborativo como mecanismo de desarrollo de tareas de comprensión de textos, análisis de video y reflexión sobre diferentes ideas a partir de los materiales que se emplean en los Ambientes Bilingües de Aprendizaje.

Por otro lado, los planteamientos teóricos que fundamentan el Proyecto Educativo Institucional de la Institución Educativa Aguas Negras contemplan la implementación de estrategias de trabajo colaborativo como la realización de foros, el aprendizaje basado en proyectos y el uso de talleres como mecanismo de trabajo colaborativo entre pares y con el

docente, por lo tanto, en sus documentos de apoyo a la gestión académica así como en el trabajo observado en el aula se evidencia el empleo de estrategias de trabajo colaborativo, existiendo entre los estudiantes una cultura del trabajo en equipo.

En cuanto a la forma en que las orientaciones pedagógicas y didácticas sugeridas por los teóricos para el empleo del trabajo colaborativo en el ejercicio pedagógico en un ABA de grado noveno, en contraste con las percepciones de los actores de la comunidad educativa, se puede concluir que existen muchos avances relacionados con el trabajo en equipo, la división de las tareas y la construcción de ideas en consenso; ahora bien, también es necesario que se fortalezcan otros aspectos como la realización de actividades para el uso de conocimientos previos de los estudiantes y el énfasis en el desarrollo de habilidades sociales y comunicativas para un mayor aprendizaje en el idioma inglés.

Finalmente, se puede concluir que la perspectiva metodológica desde los procedimientos del paradigma interpretativo y el enfoque cualitativo son coherentes con los estudios de tipo descriptivo que se realizan en el campo de la educación, dado que favorecen el acercamiento a la realidad por medio de las interacciones con los sujetos, las observaciones directas del fenómeno y la revisión documental para permitir la triangulación de la información y por lo tanto, la construcción del conocimiento específico sobre el hecho educativo que se buscó comprender.

LIMITACIONES Y PROSPECTIVAS

Los estudios de investigación en el campo de la educación poseen una limitación en cuanto a la resistencia que las observaciones de terceros tienen entre la mayoría de los docentes, pues existen diferentes concepciones acerca de la utilidad de este tipo de ejercicios, en este caso, esta limitación fue mínima, pues hubo consentimiento por parte de los docentes del ABA y la limitación se centró más que todo en factores como la disponibilidad de espacios y tiempos dentro de las jornadas escolares.

Por otro lado, este trabajo contó con algunas limitaciones de tiempo relacionadas con el desarrollo del calendario escolar de la entidad territorial Montería, aunque se superaron estas adversidades con la colaboración y esfuerzo de los directivos docentes. Además, la investigación que implica la observación y documentación de espacios con menores de edad requieren de una serie de procedimientos legales que en muchas ocasiones son demorados, no obstante, se llevó a cabo el estudio en los términos que había sido planteado.

Con respeto a recomendaciones y prospectivas para investigaciones futuras, surgen en el desarrollo de este estudio dos elementos fundamentales que pueden ser considerados dentro de líneas de investigación. En primer lugar, el diseño e implementación de estrategia para el fortalecimiento de la enseñanza del inglés desde los ciclos de educación básica primaria; en segundo lugar, aspectos como la inclusión de tecnología como plataformas, aplicaciones y software que fortalezcan el trabajo colaborativo los ABA, incluyendo algunas pautas para la selección de actividades ajustadas a los niveles de formación de los estudiantes y a las metas formativas de los docentes.



REFERENCIAS

- Ángel Pérez, Darío Alberto. (2011). La hermenéutica y los métodos de investigación en ciencias sociales. *Estudios de Filosofía*, (44), 7. URL:
http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0121-36282011000200002&lng=en&tlng=es.
- Araque, D. (2021) Understanding Learning Environments Part 1: Learning Environments in a Changing Society: Concepts and Considerations. Universidad Santo Tomás.
- Bacca Bonilla, E. G. (2018). *Estrategias para el fortalecimiento de la habilidad de comprensión lectora para la lengua extranjera inglés, a través de ambientes de aprendizaje mediado por las TIC* (Master's thesis, Universidad de la Sabana).
- Báez, J., & De Tudela, P. (2006). Investigación cualitativa. Esic Editorial. retrieved from:
https://books.google.com/books?hl=es&lr=&id=7IVYmVI96F0C&oi=fnd&pg=PA19&dq=investigaci%C3%B3n+cualitativa+&ots=Pf-oyqRk_Z&sig=JXNjQh7jwPPDhbGBEC8QYv22Ouk
- Bernal, K., Vilchis, K., & Porcayo, A. (2022). Niveles de Comprensión Lectora en Alumnos de Sexto Grado. *Niveles de Comprensión Lectora En Alumnos de Sexto Grado.*, 14. <https://eds-s-ebshost-com.crai-ustadigital.usantotomas.edu.co/eds/pdfviewer/pdfviewer?vid=2&sid=86348aad-945e-4817-8894-9396d593c4b9%40redis>
- Blasco, J. y Pérez, J. (2007). Metodologías de investigación en las ciencias de la actividad física y el deporte: ampliando horizontes. Madrid, España: Club Universitario. URL:
<https://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/12270/1/blasco.pdf>
- Bolarín-Martínez, M., Porto-Currás, M. y Lova-Mellado, M. (2021). ¿Cómo enseñar una segunda lengua en el aula? Beneficios asociados al enfoque AICLE. *Revista Electrónica Educare*, vol. 25, núm. 2, pp. 480-495, 2021. URL:



UNIVERSIDAD
SANTO TOMÁS

<https://www.redalyc.org/journal/1941/194168388026/html/>

- Brandt, Ronald S., editor. (2000). Education in a New Era. Alexandria,. Virginia:
Association for Supervision and Curriculum Development.
- Buendía Barbera, M., & Holgado García, J. (2022). Aplicación de recursos tecnológicos digitales para mejorar el nivel de comprensión lectora de lengua catalana. Un estudio decaso. *EduTec. Revista Electrónica De Tecnología Educativa*, (79), 253-271.
<https://doi.org/10.21556/edutec.2022.79.2065>
- Campillo Martínez, Adrián. (2022). *La literatura post-colonial como potenciador del aprendizaje del inglés como lengua extranjera y del pensamiento crítico*. Repositorio Universidad a distancia Madrid- España. URL:
https://udimundus.udima.es/bitstream/handle/20.500.12226/1510/Informe_Definitivo_TFM_Campillo_Martínez_Adrían.pdf?sequence=1&isAllowed=y
- Cárdenas, L., Salazar, W. y Cárdenas, L. (2021). La comprensión lectora en el contexto de las ciencias sociales. Sello Editorial Universidad del Atlántico.
https://www.researchgate.net/publication/351776509_La_comprension_lectora_en_el_contexto_de_las_ciencias
- Castro Zapata, E. I., Londoño Bonilla, P. (2021). Fortalecimiento del proceso de comprensión lectora en inglés de los estudiantes de bachillerato en Colombia. *Warisata -Revista De Educación*, 3(8), 115–134.
<https://doi.org/10.33996/warisata.v3i8.562>
- Cevallos Salazar, J., Lucas Chabla, X., Paredes Santos, J., & Tomalá Bazán, J. (2019). Beneficios del uso de herramientas tecnológicas en el aula para generar motivación en los estudiantes. *Revista Ciencias Pedagógicas E Innovación*, 7(2), 86-93. <https://doi.org/10.26423/rcpi.v7i2.304>
- Correa, P. F. J. (2008). AMBIENTES DE APRENDIZAJE EN EL SIGLO XXI. *E-Mail Educativo*, 1(1). Recuperado a partir de
<https://revistas.unal.edu.co/index.php/email/article/view/12622>



UNIVERSIDAD
SANTO TOMÁS

DE FERRARI, P., et al. (2003). Closing the gap in education and technology.

Washington., World Bank. Latin American and Caribbean Studies.

Dulzaides Iglesias, María Elinor, & Molina Gómez, Ana María. (2004). Análisis documental y de información: dos componentes de un mismo proceso. ACIMED, 12(2), 1. URL: http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1024-94352004000200011&lng=es&tlng=es

Escobar Aguirre, Johnatan y Jiménez Murcia, Freddy. (2019). Compresión lectora en inglés mediante el uso de herramientas interactivas en la básica secundaria. Repositorio Universidad de la Costa. URL: <https://repositorio.cuc.edu.co/bitstream/handle/11323/5883/Compresión%20lectora%20en%20inglés%20mediante%20el%20uso%20de%20herramientas%20interactivas%20en%20la%20básica%20.pdf?sequence=1>

Espinal Mero, María de Lourdes. (2023). *Trabajo colaborativo como estrategia didáctica para desarrollar el pensamiento crítico de los estudiantes en la asignatura de inglés*. Repositorio Pontificia Universidad Católica de Ecuador. URL: <https://repositorio.pucese.edu.ec/handle/123456789/3552>

Florez, M. C. C. (2019). Ambientes de aprendizaje. *Sophia*, 15(2), 40-54. Retrived from: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=7069222>

Fernández Abuín, Juan Pablo. (2016). La adquisición y desarrollo de la competencia digital en alumnos de educación secundaria: Estudio de caso. *Cuadernos de Investigación Educativa*, 7(2), 83-98. Recuperado en 30 de noviembre de 2022, de http://www.scielo.edu.uy/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1688-93042016000200006&lng=es&tlng=es.

Fernández Miravete, Ángel D. (2018). La competencia digital del alumnado de Educación Secundaria en el marco de un proyecto educativo TIC (1:1). *Edutec. Revista Electrónica De Tecnología Educativa*, (63), 60-72 (382). <https://doi.org/10.21556/edutec.2018.63.1027>

Fontes Guerrero, Olga Lidia, González Agulló, Liset, & Martínez García, Reicer. (2019). El aprendizaje cooperativo en la clase de inglés como lengua extranjera.



Acreditación Institucional
Internacional



NIT. 860.012.357-6

SEDE PRINCIPAL BOGOTÁ - PBX: 601 587 87 97 **Línea gratuita nacional: 01 8000 111 180**
Carrera 9.ª n.º 51-11 / contactenos@usantotomas.edu.co
www.usta.edu.co

DIVISIÓN DE EDUCACIÓN ABIERTA Y A DISTANCIA -DUAD-
PBX: 601 595 00 00 ext. 2044 Carrera 10.ª n.º 72-50 / admisiones@ustadistancia.edu.co
www.ustadistancia.edu.co



UNIVERSIDAD
SANTO TOMÁS

Transformación, 15(1), 63-73. URL:

SEDE PRINCIPAL

http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2077-29552019000100063&lng=es&tlng=es.

Gómez, Luis Felipe. El desarrollo de la competencia lectora en los primeros grados de primaria Revista Latinoamericana de Estudios Educativos (México), vol. XXXVIII, núm.3-4, 2008, pp. 95-126 Centro de Estudios Educativos, A.C. Distrito Federal, México. Tomado de: <http://rei.iteso.mx/handle/11117/1364>

Gordillo Alfonso, A., y M.Flórez. (2009). Los niveles de comprensión lectora: hacia una enunciación investigativa y reflexiva para mejorar la comprensión lectora en estudiantes universitarios. Actualidades Pedagógicas, (53), 95-107. tomado de: <https://ciencia.lasalle.edu.co/ap/vol1/iss53/8/>

Glinz Férez, P. E. (2005). Un acercamiento al trabajo colaborativo. *Revista Iberoamericana De Educación*, 36(7), 1-14. <https://doi.org/10.35362/rie3672927>

Guerrero, H., Polo, S., Martínez, J. y Ariza, P. (2018). Trabajo colaborativo como estrategia didáctica para el desarrollo del pensamiento crítico. *Opción*, Año 34, No. 86 (2018): 959-986 ISSN 1012-1587/ISSNe: 2477-9385. URL: <https://core.ac.uk/download/pdf/187495742.pdf>

Guerra Santana, Mónica, Rodríguez Pulido, Josefa, y Artiles Rodríguez, Josué. (2019). Aprendizaje colaborativo: experiencia innovadora en el alumnado universitario. *Revista de estudios y experiencias en educación*, 18(36), 269-281. <https://dx.doi.org/10.21703/rexe.20191836guerra5>

Kazez, R., (2009). Los estudios de caso y el problema de la selección de la muestra Aportes del Sistema de Matrices de Datos. *Subjetividad y Procesos Cognitivos*, 13(1), 1-17. URL: <https://www.redalyc.org/pdf/3396/339630252005.pdf>

López González, W. O., (2013). El estudio de casos: una vertiente para la investigación educativa. *Educere*, 17(56), 139-144. URL: <https://www.redalyc.org/pdf/356/35630150004.pdf>



UNIVERSIDAD
SANTO TOMÁS

Ministerio de Educación Nacional de Colombia (2013). *Competencias TIC para el desarrollo profesional docente*. https://www.mineducacion.gov.co/1759/articles-339097_archivo_pdf_competencias_tic.pdf

Colombia, Ministerio de Educación Nacional (men). (1998). Serie Lineamientos curriculares. Lengua Castellana. MEN tomado de:
https://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-89869_archivo_pdf8.pdf

Ministerio de Educación Nacional de Colombia (2006) Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: Inglés. Editorial Escribe y Edita. <https://www.mineducacion.gov.co>

Moreira, Marco Antonio (2017) Aprendizaje significativo como un referente para la organización de la enseñanza. Archivos de Ciencias de la Educación, 11 (12): e29.
URL: http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/art_revistas/pr.8290/pr.8290.pdf

MORENO, GILDARDO y ADELA MOLINA (1993). El ambiente Educativo. En: Planteamiento en educación. Intervención en planteamiento de planteamientos. Santafé de Bogotá.

OECD. (2017). The OECD Handbook for innovative learning Environments. OECD: París. URL: https://read.oecd-ilibrary.org/education/the-oecd-handbook-for-innovative-learning-environments_9789264277274-en#page1

Orozco, P. (2016). “Ecosistemas bilingües de aprendizaje: innovación en el aprendizaje del inglés”. Revista de Lenguas Modernas, 24. <http://doi.org/10.15517/RLM.V0I24.24686>

Paredes-Labra, J., Freitas, A., & Sánchez-Antolín, P. (2019). De la iniciación al manejo tolerado de tecnologías. La competencia digital de los estudiantes madrileños antes de la educación secundaria. *Revista de Educación a Distancia (RED)*, 19(61).
<https://doi.org/10.6018/red/61/03>

Pasella Bolaño, M. L., & Polo Guette, B. E. (2016). *Fortalecimiento de la comprensión lectora a través del uso de estrategias didácticas mediadas por las TIC* (Doctoral dissertation, Universidad de la Costa).



UNIVERSIDAD
SANTO TOMÁS

Penagos Arrieta, Johanna Lily y Morales Cardona, Juan Camilo. (2022). *Mejoramiento de la comprensión lectora en inglés a través del modelo Aprendizaje Basado en Tareas mediado por la Aplicación Educativa Bethe1 Challenge en estudiantes de grado 11 de la I.E. Victoria Manzur de Montería*. Repositorio Universidad de Cartagena. URL:

https://repositorio.unicartagena.edu.co/bitstream/handle/11227/15187/TGF_Johana%20Penagos_Juan%20Morales.pdf?sequence=2&isAllowed=y

Perilla Granados, J. S. A. (Comp.) (2018f). *Experiencias de innovación educativa desde investigaciones antiformalistas*. Bogotá: Universidad Sergio Arboleda.

Quispe, Korintia León, Sebrían, Armando Santos, & Yaranga, Lidia Alonzo. (2023). El trabajo colaborativo en la educación. *Horizontes Revista de Investigación en Ciencias de la Educación*, 7(29), 1423-1437. Epub 06 de abril de 2023. URL:

<http://www.scielo.org/bo/pdf/hrce/v7n29/a28-1423-1437.pdf>

Ramírez Díaz, José. (2020). El enfoque por competencias y su relevancia en la actualidad: Consideraciones desde la orientación ocupacional en contextos educativos. *Revista Electrónica Educare (Educare Electronic Journal)* EISSN: 1409-4258 Vol. 24(2) mayo-agosto, 2020: 1-15. URL:

<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=7336225>

Ramírez Sierra, C. C., y Fernández-Reina, M. (2022). Niveles de comprensión lectora en estudiantes de tercer grado de primaria de una institución educativa en Colombia. *Íkala, Revista de Lenguaje y Cultura*, 27(2), 484-503.

<http://doi.org/10.17533/udea.ikala.v27n2a12>

Recerca, E. (2020). El nuevo sentido de las tecnologías digitales en los contextos escolares post pandemia.

Revelo-Sánchez, O., Collazos-Ordoñez, C. A. y Jiménez-Toledo, J. A. (2018). El trabajo colaborativo como estrategia didáctica para la enseñanza/aprendizaje de la programación: una revisión sistemática de literatura. *TecnoLógicas*, vol. 21, no. 41, pp. 115-134, 2018. URL: <http://www.scielo.org/co/pdf/teclo/v21n41/v21n41a08.pdf>



UNIVERSIDAD
SANTO TOMÁS

Rozo Anaya, Nubia del Pilar. (2023). *Factores que influyen la comprensión lectora en inglés en estudiantes del grado 8-03 del Colegio Nuestra Señora de la Paz de San Vicente de Chucuri*. Repositorio Universidad de Manizales. URL:

https://ridum.umanizales.edu.co/bitstream/handle/20.500.12746/6419/ROZO_ANA_YA_NUBIA_DEL_PILAR_2022.pdf?sequence=1&isAllowed=y

Secretaría Distrital de Educación. (08 de septiembre de 2016). Self Organized Learning Environments. Obtenido de EducaBarranquilla.edu.co:

<http://educa.barranquilla.edu.co/index.php/docentes-y-directivos/buenas-practicass/318-self-organized-learning-environments>

Serrano de Moreno, Stella. (2008). El desarrollo de la comprensión crítica en los estudiantes universitarios: Hacia una propuesta didáctica. *Educere*, 12(42), 505-514.

URL: http://ve.scielo.org/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1316-49102008000300011&lng=es&tlng=es.

Stake, R. E. (2020). Investigación con estudio de casos. Investigación con estudio de casos, 1-156. retrieved from:

<https://www.torrossa.com/gs/resourceProxy?an=5391311&publisher=FZW738>

Torres, D. M. A. (2021). *Learning society in a changing society: Concepts and considerations*. <http://fliphtml5.com/hpdre/llsx>

Toro Henao, C. M. y Monroy Fonseca, M. N. (2017). Las TIC: estrategia para mejorar la competencia lectora interpretativa en el área de lenguaje. *Revista Universidad Católica Luis Amigó*, 1, 126-148. <https://doi.org/10.21501/25907565.2653>

Troncoso-Pantoja C, y Amaya-Placencia A. (2017). Entrevista: guía práctica para la recolección de datos cualitativos en investigación de salud. *Rev. Fac. Med.* 2017; 65: 329-32. URL: <http://www.scielo.org.co/pdf/rfmun/v65n2/0120-0011-rfmun-65-02-329.pdf>

Vargas-Murillo, G. (2020). Estrategias educativas y tecnología digital en el proceso enseñanza aprendizaje. *Cuadernos Hospital de Clínicas*, 61(1), 114-129.

Recuperado en 30 de noviembre de 2022,

de:http://www.scielo.org.bo/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1652-67762020000100010&lng=es&tlng=es

Vanderhoven, E., Schellens, T., Valcke, M., y Raes, A. (2014). How safe do teenagers behave on Facebook? An observational study. PLoS ONE, 9(8). doi: 10.1371/journal.pone.010403

Colombia, Ministerio de Educación Nacional (men). (1998). Serie Lineamientos curriculares. Lengua Castellana. MEN tomado de:
https://www.mineduacion.gov.co/1621/articles-89869_archivo_pdf8.pdf

Ministerio de Educación Nacional de Colombia (2015) Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: Inglés. Editorial Escribe y Edita. <https://www.mineduacion.gov.co>

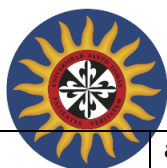
Anexos

Anexo A: MATRIZ DE ANÁLISIS DE CONTENIDO

UNIDAD DE ANÁLISIS: PEI

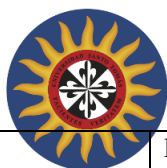
Objetivo específico: • Establecer cómo se direcciona el trabajo colaborativo desde el ejercicio pedagógico en un ABA de grado noveno en contraste con las Percepciones de los Actores de la Comunidad Educativa.

CATEGORÍAS	CRITERIO DE ANÁLISIS	REGISTRO DESCRIPTIVO	CONTRASTACIÓN TEÓRICA	INFERENCIA ARGUMENTATIVA
Trabajo Colaborativo en Ambientes Bilingües de Aprendizaje	Concepción en la valoración de los procesos formativos relacionados con la interacción entre pares.	El PEI de la institución contempla un modelo pedagógico conceptualmente basado en el constructivismo social y el desarrollo de competencias cognitivas y sociales, por lo que promueve el desarrollo de procesos formativos que capaciten al ciudadano para la interacción y transformación de contextos sociales.	El modelo pedagógico constructivista social establece procesos de construcción del conocimiento y desarrollo de habilidades a partir de la interacción del sujeto con su medio, con el conocimiento de la realidad y con los demás sujetos que lo rodean. De esta manera, se busca una formación que capacite al sujeto para contribuir con el desarrollo de su comunidad.	La concepción que se promueve en el PEI de la IE Aguas Negras con respecto al trabajo entre pares es positiva, pues se le otorga un papel primordial en la formación, dado que se busca desarrollar habilidades que el sujeto pueda emplear en ambientes sociales, en los que se pretende que este aporte soluciones a problemáticas y por medio de ellas contribuya a la transformación de su entorno.
	Concepción metodológica de la enseñanza	La enseñanza se considera un proceso intencionado orientado por el docente con el fin de facilitar aprendizaje y desarrollo de habilidades,	La enseñanza en el modelo pedagógico descrito en el PEI es un proceso que orientan los docentes desde cada saber específico y tiene su razón de ser en el desarrollo de aprendizajes, habilidades y actitudes	La IE Aguas Negras se concibe en su propio PEI como una entidad formadora en la que los procesos de enseñanza son mayormente intencionados y orientados por los docentes, quienes poseen habilidades



UNIVERSIDAD SANTO TOMÁS

		además, la enseñanza puede ser posible en ambientes sociales de interacción como actos comunitarios, ferias y eventos académicos, culturales y deportivos.	En los estudiantes, por lo que se sugieren pasos para el proceso metodológico de construcción del conocimiento, la participación de los estudiantes y el uso de recursos.	pedagógicas y saberes específicos que los convierte en sujetos de enseñanza, sin descartar el aprendizaje colaborativo entre pares.
	Concepción de la praxis educativa.	La praxis educativa es todo encuentro del estudiante con el conocimiento, el desarrollo de valores y la convivencia, aunque se promueve que esta sea siempre orientada por los docentes y tenga la intención de generar aprendizaje significativo.	Las concepciones constructivistas, de aprendizaje social, cognitivismo y aprendizaje por competencias que se encuentran en el PEI establecen como praxis educativa todas las interacciones entre los participantes del proceso educativo, pues el aprendizaje puede ser comunicado socialmente, además, los ambientes de la escuela se consideran como aulas o laboratorios en los que se está en constante educación.	En el PEI de la IE Aguas Negras se considera que la praxis educativa es la razón de ser del espacio escolar en conjunto y no solamente del aula, por lo que se considera que los sujetos que interactúan en la escuela forman y son formados por los demás y por el ambiente.
Ambiente Bilingüe de Aprendizaje	Orientaciones pedagógicas	La institución define una perspectiva pedagógica en la que busca desarrollar desde todas las áreas las competencias que la realidad del siglo XXI exige, por lo que se promueve el uso de estrategias de aprendizaje colaborativo y de desarrollo de competencias que ejerciten estas habilidades. Entre los principales espacios que conciben se encuentra un plan lector transversal,	La evaluación es un proceso fundamental en la educación, por lo que en el PEI de la IE Aguas Negras se define como una herramienta de mejora de los aprendizajes, retroalimentación de los procesos formativos y de enseñanza y como un mecanismo para hallar información que permita la toma de decisiones tendientes a la calidad de la educación.	La institución posee un sistema de evaluación de los aprendizajes documentado en su PEI y cuenta con criterios, descripciones y evidencias que ubican a los estudiantes en diferentes niveles de desempeño, lo que permite que se apoye a los estudiantes con algunas dificultades y con capacidades excepcionales. De igual manera se han establecido instrumentos que permiten valorar las metas formativas institucionales y que complementan las que crea cada docente en su área.



UNIVERSIDAD
SANTO TOMÁS

SEDE PRINCIPAL

		la investigación documental comunicación de información en el día del inglés y el uso de textos continuos y discontinuos como vehículos de comunicación de saberes en todas las áreas, lo cual es objeto de valoración en su sistema de evaluación.	
	Orientaciones didácticas	Dada la naturaleza social del aprendizaje promovido en la institución, se otorga un papel preponderante a la comunicación en el proceso formativo, lo que se evidencia en la promoción de competencias transversales entre las que se destacan la comprensión de textos y la comunicación en lengua materna e inglés. Lo anterior, ha permitido el desarrollo de eventos institucionales como el día del inglés, el plan lector y la valoración de la producción textual de los estudiantes en el nivel académico y artístico.	El PEI se basa en el desarrollo de capacidades, conocimientos y actitudes, desde las concepciones de aprendizaje social y el constructivismo, por lo que se considera que la comunicación es un vehículo para el pensamiento, la comprensión de la realidad y la intervención de la realidad con acuerdos entre los miembros de la comunidad educativa.
			La institución ha definido el aprendizaje por competencias entre sus apuestas pedagógicas y metodológicas, por lo que las competencias comunicativas en lengua española, idioma inglés, música, arte y literatura, así como otros sistemas de símbolos como el pensamiento numérico, son prioritarias en la formación del ciudadano.



Anexo B: NOTAS DE OBSERVACIÓN DIRECTA EN EL ABA

- **Objetivo específico:** Reconocer las concepciones de los docentes sobre el trabajo colaborativo en los Ambientes Bilingües de Aprendizaje en la IE Aguas Negras.

Fecha: septiembre 18/2023

Temática del aprendizaje: book club

RELATO DEL DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD	COMENTARIOS/ ASPECTOS A RESALTAR	SIGNIFICACIÓN
Los estudiantes previamente habían escogido un libro en inglés y habían tomado el tiempo de leerlo de acuerdo con su disponibilidad. Dentro de la clase se proporcionan hojas a los estudiantes con preguntas relacionadas al texto, mientras los estudiantes trabajan en conjunto por grupos pequeños para responder las preguntas asignadas y posteriormente compartir las respuestas con todo el grupo. Después de la discusión los estudiantes realizaron actividades creativas en papel bond como dibujos o collages de escenas claves, representando la historia.	Esta actividad se centra en la lectura compartida y el análisis de un libro en inglés, la cual fomenta la colaboración entre los estudiantes mientras desarrollan habilidades de lectura y comprensión. Para los estudiantes y el docente es muy importante llevar un registro de su avance individual, estilo diario de campo, donde se anota todo lo que los estudiantes han aprendido y como se sienten con respecto a la lectura. Me comenta el docente que al finalizar el libro, se organiza una celebración en inglés donde los estudiantes comparten sus trabajos finales reflexionan sobre lo que han aprendido no solo en temas de vocabulario sino a lo largo de la lectura.	Esta actividad promueve la colaboración y la comunicación en inglés, además de fomentar el amor por la lectura en un contexto rural como lo es la IE Aguas Negras. También permite a los estudiantes desarrollar habilidades de análisis y comprensión mientras comparten sus ideas y perspectivas sobre el libro seleccionado.



Anexo C: ENTREVISTA A LOS DOCENTES

Objetivo específico de la investigación	Explorar las concepciones de los docentes sobre el trabajo colaborativo dentro de los ambientes bilingües de aprendizaje.
Ítem	Ítem de la entrevista
1	A partir de lo establecido en el PEI de su institución educativa, ¿cree usted que se están desarrollando en el aula estrategias para mejorar los niveles de comprensión lectora dentro de los ABA? Explique cuáles.
2	Explique brevemente la articulación y coherencia del plan de estudios institucional con los lineamientos de ley en referencia a la utilización de metodologías activas como el trabajo colaborativo dentro de los ambientes bilingües de aprendizaje.
	¿Cree usted que las estrategias que emplea en el desarrollo de la clase de inglés facilitan el aprendizaje de los estudiantes?
3	¿Cómo involucra su práctica comunicativa dentro del proceso cognitivo de tal manera que fomente el desarrollo de las habilidades del pensamiento crítico?
4	¿Qué estrategias didácticas propone para asegurar la integración y el uso adecuado de los recursos académicos y logísticos para brindar una óptima comprensión de lectura crítica en la clase de inglés?
5	¿Qué técnicas didácticas innovadoras y creativas plantea en su práctica pedagógica para lograr que los estudiantes desarrollen mayor atención y/o participación?
6	¿Qué importancia tiene para usted la implementación del trabajo colaborativo dentro de los ambientes bilingües de aprendizaje? Explique